medion

Bedienungsanleitung
Notice d‘utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Istruzioni per l‘uso
User manual

Internetradio
Radio en ligne
Internetradio
Radio por Internet
Radio Internet
Internet Radio

MEDION LIFE IRE-1 (MD 89318)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 5
1.1. Zeichenerklärung 5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch ... 5
3. Allgemeine Sicherheitshinweise 5
4. EU - Konformitätsinformation 7
5. Informationen zu Markenzeichen ... 7
6. Lieferumfang 8
7. Geräteübersicht 8
8. Gerät aufstellen 9
8.1. Netzanschluss 9
8.2. Antenne ausrichten 9
9. Inbetriebnahme 9
9.1. Einschalten / Standby 9
9.2. Bedienung in den Menüs 9
9.3. Ersteinrichtung 10
9.4. Betriebsart wählen 11
9.5. Ton 11
10. Internetradio & Podcasts 12
11. DAB- & FM-Radio 12
11.1. Sender einstellen 12
11.2. Radiomenü 12
12. Favoritenlisten 13
12.1. Favoriten auf dem Gerät 13
12.2. Online-Favoriten 13
13. Streaming-Dienste 14
13.1. Spotify Connect 14
14. Bluetooth®-Modus 14
14.1. Bluetooth-Geräte koppeln 14
14.2. Steuerung der Titel 14
14.3. Bluetooth-Menü 15
15. Sleeptimer und Wecker 15
15.1. Sleeptimer 15
15.2. Wecker 15
16. Systemeinstellungen 15
17. Steuerung über die App 17
17.1. Installation über Direktlink 17
17.2. Verwenden der App 17
18. Reinigung 18
19. Außerbetriebnahme 18
20. Wenn Störungen auftreten 18
21. Entsorgung 19
22. Technische Daten 20
23. Serviceinformationen 22
24. Impressum 23

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.

GEFAHR!
Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!
Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!

VORSICHT!
Warnung vor möglichen mittelschweren und/oder leichten Verletzungen!

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes

WARNUNG!
Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

Symbol der Schutzklasse II

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien über Bluetooth® sowie zum Radioempfang (DAB, FM und Internet).

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.

Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicher-

heit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.
- Die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzteil vor der Benutzung auf Beschädigungen. Ein defektes oder beschädigtes Radio oder Netzteil darf nicht verwendet werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und des Netzteil und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzteils oder des Gerätes sofort das Netzteil aus der Steckdose. Dies gilt auch, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind.
- Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
  - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
  - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
  - direkte Sonneneinstrahlung,
  - offenes Feuer.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche,

in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.

4. EU - Konformitätsinformation

CE Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtline 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Alle Multimediageräte, die an die entsprechenden Anschlüsse des Gerätes angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

Bedingt durch den 5 GHz-Frequenzbereich der eingebauten Wireless LAN Lösung ist der Gebrauch in den EU-Ländern (s. Tabelle) nur innerhalb von Gebäuden gestattet.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Österreich, BE = Belgien, BG = Bulgarien, CZ = Tschechien, DK = Dänemark, EE = Estland, FR = Frankreich, DE = Deutschland, IS = Island, IE = Irland, IT = Italien, EL = Griechenland, ES = Spanien, CY = Zypern, LI = Liechtenstein, LV = Lettland, LT = Litauen, LU = Luxemburg, HU = Ungarn, MT = Malta, NL = Niederlande, NO = Norwegen, PL = Polen, PT = Portugal, RO = Rumänien, SI = Slowenien, SK = Slowakei, TR = Türkei, FI = Finnland, SE = Schweden, CH = Schweiz, UK(NI) = Nordirland, HR = Kroatien

5. Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

6. Lieferumfang

⚠ GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

- Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Internetradio
- Netzteil
- Dokumentation

7. Geräteübersicht

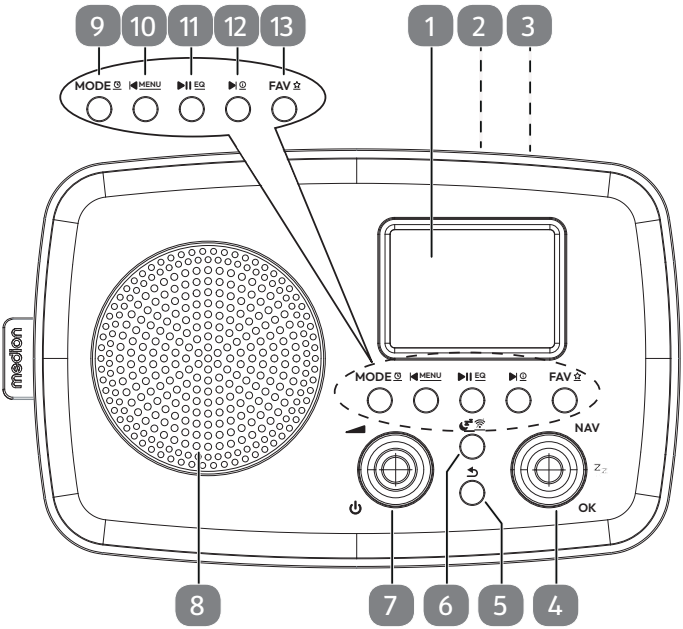


Abb. 1 – Vorderseite

1. Display
2. **DC 12V** – Buchse für Steckernetzteil (auf der Rückseite)
3. DAB/FM-Antenne (auf der Rückseite)
4. **NAV** – durch Drehen im Menü navigieren; zz – Weckwiederholung einstellen **OK** – durch Drücken Menüauswahl bestätigen; manuelle Sendersuche im FM-Modus
5. ↩ – Eine Menüebene zurück; gedrückt halten: Menü verlassen

6. / – Ausschaltzeit einstellen; gedrückt halten: WLAN deaktivieren / aktivieren
7. – Gerät einschalten / in den Standby Modus schalten; : Lautstärkeregler
8. Lautsprecher
9. **MODE** – Betriebsart wählen;
   – Wecker einstellen
10. |◀ – FM-Sendersuchlauf rückwärts, nächster Titel
    MENU – Einstellmenü aufrufen
11. ▶ II – Abspielen, Pause;
    EQ – gedrückt halten: Equalizer einstellen
12. ▶| – FM-Sendersuchlauf vorwärts, nächster Titel
    – Displayanzeigen wechseln
13. **FAV**/★ – Favoritenliste aufrufen; gedrückt halten: ~ speichern

8. Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

Wenn Sie Anschlüsse an einem externen Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher den Netzstecker des Gerätes!

8.1. Netzanschluss

- Verbinden Sie den Gerätestecker des mitgelieferten Netzteils mit dem Anschluss **DC 12V** und stecken Sie das Netzteil in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 100V-240V ~ 50/60Hz Schutzkontaktsteckdose.

8.2. Antenne ausrichten

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich eine Teleskopantenne zum Radioempfang DAB und FM.

- Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus und richten Sie sie für den besten Empfang aus.

9. Inbetriebnahme

9.1. Einschalten / Standby

- Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt.

Nach dem erstmaligen Einschalten führt das Gerät die Ersteinrichtung durch, wie unten beschrieben.

Auch im ausgeschalteten Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzstecker vom Netz.

9.2. Bedienung in den Menüs

Die Menüs des Gerätes werden in allen Betriebsarten auf die gleiche Weise gesteuert. Grundsätzlich

- wählen Sie durch Drehen des Reglers **NAV** eine Option oder ein Menü,
- mit der Taste **OK** bestätigen Sie eine Auswahl,
- mit ⮌ kehren Sie zum vorherigen Schritt/Menü zurück,
- die Auswahl von Zeichen auf der Displaytastatur ist mithilfe des Reglers **NAV**. Um ein Zeichen zu löschen, drehen sie den Regler weiter **NAV**, wählen Sie **BKSP** und wenn Sie die Eingabe abbrechen wollen, wählen Sie **ABBREC**. Bestätigen Sie dann durch Druck auf die Taste **OK**.
- Gegebenenfalls aktivierte Menüeinträge werden mit einem ***** gekennzeichnet.
- Ist zu einem Menü ein weiteres Untermenü vorhanden, wird dies mit einem **>** gekennzeichnet.

9.3. Ersteinrichtung

Wenn das Gerät zum ersten Mal gestartet wird, durchläuft es die Ersteinrichtung, um die Einstellungen für die Sprache, Datum/ Uhrzeit und Netzwerk zu konfigurieren.

- Wählen Sie zunächst die gewünschte Sprache.
- Folgen Sie dann den Anweisungen zum Zustimmen der Datenschutzbestimmungen.
- Wählen Sie bei der Abfrage **Einrichtungsassistent Jetzt ausführen? Ja** aus und starten den Einrichtungsassistenten.

Wenn Sie **Nein** auswählen, können Sie im nächsten Fenster angeben, ob der Assistent beim nächsten Einschalten des Geräts gestartet werden soll.

9.3.1. Datum und Uhrzeit einstellen

- Wählen Sie das gewünschte Stundenformat (**12/24**) und bestätigen Sie die Auswahl.
- Wählen Sie, über welches Medium die Uhrzeit aktualisiert werden soll (**Update DAB**, **Update von FM**, **Update von Netzwerk**, **Kein Update**) und bestätigen Sie die Auswahl.

Falls Sie die Option **Update von Netzwerk** ausgewählt haben, stellen Sie im nächsten Abfragefenster Ihre Zeitzone ein.

- Wählen Sie die Sommerzeit auf **Ein** oder **Aus** und bestätigen Sie die Auswahl.

Sollten Sie den letzten Eintrag ausgewählt haben (**Kein Update**), stellen Sie die Uhrzeit in den folgenden Schritten manuell ein:

Die Ziffernstelle für den Tag blinkt.

- Wählen Sie den Tag aus und bestätigen Sie die Auswahl.

Die Ziffernstelle für den Monat blinkt.

- Wählen Sie den Monat aus und bestätigen Sie die Auswahl.

Die Ziffernstelle für das Jahr blinkt.

- Wählen Sie das Jahr aus und bestätigen die Auswahl.

Die Ziffernstelle für die Stunde blinkt.

- Wählen Sie die Stunde aus und bestätigen Sie die Auswahl.

Die Ziffernstelle für die Minuten blinkt.

- Wählen Sie die Minuten aus und bestätigen Sie die Auswahl.

9.3.2. Verbindung zu einem Netzwerk herstellen

Beachten Sie für die folgenden Schritte zur Verbindung mit einem Netzwerk auch die Bedienungsanleitung Ihres Routers.

- Wählen Sie, ob das Netzwerk immer (auch im Standby-Modus) mit dem Gerät verbunden bleiben soll und bestätigen Sie die Auswahl.

Die empfangbaren Netzwerke werden gesucht. Anschließend werden die gefundenen Netzwerke mit ihrem Namen (SSID) in einer Liste angezeigt. WLAN-Access Points, die den Aufbau einer Verbindung über WPS anbieten, werden mit **[WPS]** angezeigt. Darunter sehen Sie die Einträge

- **Neuer Suchlauf**: Erneute Suche starten
- **Manuelle Konfig**: Verbindungsdaten manuell eingeben

- Wählen Sie nun den WLAN-Access Point aus, mit dem das Gerät verbunden werden soll. Bestätigen Sie die Auswahl.

Für die Verbindung mit einem verschlüsselten Netzwerk beachten Sie die folgenden Abschnitte.
Bei einem unverschlüsselten (offenen) WLAN-Access Point stellt das Internetradio die Verbindung direkt her und der Einrichtungsassistent ist hier beendet.

WLAN Verbindung über WPS

Nachdem ein WLAN-Access Point ausgewählt wurde, das die Möglichkeit einer Verbindung über WPS bietet, erscheint das WPS-Menü.

Wenn Sie keine Verbindung über WPS herstellen wollen, wählen Sie hier den Eintrag **WPS überspringen** (fahren Sie mit „Netzwerkschlüssel eingeben“ auf Seite 11 fort).

WPS-Taste

- Wählen Sie die Option **Taste drücken**, um die WPS-Funktion über die WPS-Taste Ihres Routers nutzen zu können.
- Drücken Sie anschließend die WPS-Taste an Ihrem Router und bestätigen Sie die Verbindung am Audiosystem mit **OK**.

Sie können die WPS-Funktion auch jederzeit aufrufen[1], indem Sie die Taste **INFO** länger gedrückt halten.

Das Gerät baut nun eine Verbindung mit dem Netzwerk auf. Nach erfolgreicher Verbindung wird ein Hinweis angezeigt.

Das Gerät kann Medien über das Netzwerk wiedergeben bzw. Internetradiosender empfangen, sofern eine Verbindung ins Internet über das Netzwerk besteht.

Das Gerät speichert die Verbindungsdaten, sodass sie bei einer erneuten Verbindung nicht noch einmal eingegeben werden müssen.

PIN eingeben

Wenn der Router über keine WPS-Taste verfügt, aber die Möglichkeit der WPS-Verbindung über die PIN-Eingabe im Web-Interface des Routers bietet, wählen Sie die Option **Pin eingeben**.

- Geben Sie nach Aufforderung im Web-Interface des Routers die auf dem Display des Internetradios angegebene PIN-Nummer ein und bestätigen Sie die Eingabe.

Das Gerät baut nun eine Verbindung mit dem Netzwerk auf. Nach erfolgreicher Verbindung erscheint ein entsprechender Hinweis.

- Drücken Sie die Taste **OK** zur Bestätigung.

Das Gerät speichert die Verbindungsdaten, sodass sie bei einer erneuten Verbindung nicht noch einmal eingegeben werden müssen.

Das Gerät kann Medien über das Netzwerk wiedergeben bzw. Internetradiosender empfangen, sofern eine Verbindung ins Internet über das Netzwerk besteht.

Netzwerkschlüssel eingeben

Wenn Sie zuvor **WPS überspringen** gewählt haben, müssen Sie den Netzwerkschlüssel manuell eingeben.

- Geben Sie den Netzwerkschlüssel ein.
- Wenn Sie den Netzwerkschlüssel eingegeben haben, wählen Sie den Eintrag **OK** aus und bestätigen Sie mit **OK**.

Das Gerät speichert diesen Schlüssel, sodass er bei einer erneuten Verbindung nicht noch einmal eingegeben werden muss.

Das Gerät baut nun eine Verbindung mit dem Netzwerk auf. Nach erfolgreicher Verbindung wird ein entsprechender Hinweis angezeigt.

- Drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

Das Gerät kann Medien über das Netzwerk wiedergeben bzw. Internetradiosender empfangen, sofern eine Verbindung ins Internet über das Netzwerk besteht.

9.4. Betriebsart wählen

- Drücken Sie die Taste **MODE**. Wählen Sie mit dem Regler **NAV** die gewünschte Betriebsart und bestätigen mit **OK**. Die gewählte Betriebsart wird im Display angezeigt:
  - **Internet Radio** – Internetradio
  - **Podcasts** – Podcast-Modus
  - **Spotify** – Spotify-Modus
  - **DAB+ Radio** – DAB-Radio
  - **FM Radio** – FM-Radio
  - **Bluetooth** – Bluetooth-Modus

9.5. Ton

9.5.1. Lautstärke

- Regeln Sie die Lautstärke mit dem Relger-Regler ◢.

Wenn ein Gerät über Bluetooth verbunden ist, können Sie zusätzlich die Lautstärke an den Geräten einstellen.

[1] Im Internetradio-Modus können Sie die WPS-Funktion nur über den Einrichtungsassistenten verwenden!

9.5.2. Equalizer

- Halten Sie die Taste **EQ** gedrückt, um das Equalizer-Menü zu öffnen.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV** das gewünschte Klangmuster **Normal**, **Flat**, **Jazz**, **Rock**, **Soundtrack**, **Klassik**, **Pop**, **Nachrichten**.

10. Internetradio & Podcasts

Sie können mit dem Gerät Sendungen im Internetradio und Podcasts hören. Wählen Sie die gewünsche Betriebsart

- Drücken Sie die Taste **MODE**.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV** die Betriebsart **Internet Radio** oder **Podcasts** aus und bestätigen mit **OK**.
- Halten Sie ggf. die Taste **MENU** gedrückt, um die Dienste auszuwählen:
  - **Zuletzt angehört** – Hier werden die zuletzt gewählten Dienste aufgelistet.
  - **Senderliste** (Internetradio) **/Podcast List** (Podcasts) – Suchen Sie Dienste nach bestimmten Kriterien oder suchen Sie Dienste.
  - **Systemeinstellungen** – siehe „16. Systemeinstellungen“ auf Seite 15.
  - **Hauptmenü** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 11.

11. DAB- & FM-Radio

Sie können mit dem Gerät sowohl DAB- als auch FM-Radiosender empfangen. Wählen Sie den gewünschten Radiobetrieb:

- Drücken Sie die Taste **MODE**.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV** die Betriebsart **DAB+ Radio** oder **FM Radio** aus und bestätigen mit **OK**.

Beim ersten Betrieb des Radios wird ein automatischer Sendersuchlauf durchgeführt und eine Senderliste mit den gefundenen Sendern wird erstellt.

11.1. Sender einstellen

DAB-Radio

- Öffnen Sie durch Drehen des Reglers **NAV** die Senderliste.
- Drehen Sie weiter, um den gewünschten Sender aus der Senderliste aus.
- Drücken Sie **OK**, um den Sender abzuspielen.

Der Sendername wird im Display angezeigt.

FM-Radio

- Drehen Sie den Regler **NAV**, um die Radiofrequenz manuell einzustellen
- oder drücken Sie die Taste **|◀** oder **▶|** gedrückt, um den Sendersuchlauf zu starten. Der Suchlauf stoppt beim nächsten gefundenen Sender.

Der Sendername wird im Display angezeigt.

11.2. Radiomenü

Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, um weitere Einstellungen vornehmen zu können:

DAB-Radio

- **Senderliste** – Anzeige der Senderliste.
- **Vollständiger Suchlauf** – Starten eines vollständigen Sendersuchlaufs und Erstellung einer neuen Senderliste.
- **Manuell einstellen** – Manuelle Auswahl von Radiofrequenzen.
- **Senderbereinigung** – Löschen aller DAB-Sender, die in der aktuellen Region nicht zu empfangen sind.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), Auswahl der Kompression
- **Systemeinstellungen** – siehe „16. Systemeinstellungen“ auf Seite 15.
- **Hauptmenü** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 11

FM-Radio

- **Suchlauf-Einstellung** – Wählen Sie, ob alle (auch schwache) oder nur starke Sender gesucht werden sollen.
- **Audio-Einstellung** – Wählen Sie, ob Mono- oder Stereoton wiedergegeben werden soll.
- **Autom. Speicherung** – Automatischen Suchlauf mit Speicherung aller gefundenen Sender starten.
- **Systemeinstellungen** – siehe „16. Systemeinstellungen“ auf Seite 15.
- **Hauptmenü** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 11

12. Favoritenlisten

Sie können DAB-, FM-Sender sowie Internetradiosender und Podcasts in Favoritenlisten ablegen:

- Es stehen auf dem Gerät Listen mit jeweils 40 Speicherplätze zur Verfügung.
- Über das Internet können zusätzlich Internetradiosender und Podcasts abgelegt werden.

12.1. Favoriten auf dem Gerät

12.1.1. Favoriten speichern

- Wählen Sie den Radiosender oder die Podcast-Sendung aus, die gespeichert werden soll.
- Halten Sie die Taste ★ gedrückt, um die Speicherliste zu öffnen.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV** den Speicherplatz aus.
- Drücken Sie **OK**, um zu speichern.

Nach dem Speichern zeigt das Display die Nummer des Speicherplatzes an.

12.1.2. Favoriten aufrufen

- Drücken Sie die Taste **FAV**, um die Speicherliste zu öffnen.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV** den Speicherplatz aus.
- Drücken Sie **OK**, um den Sender oder die Sendung abzuspielen.

12.2. Online-Favoriten

Für die Nutzung der Favoritenlisten für Internet-Radiosender oder Podcasts ist eine kostenlose Registrierung bei Airable notwendig.

- Drücken Sie die Taste **MODE**.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV** die Betriebsart **Internet Radio** oder **Podcasts** aus und bestätigen mit **OK**.
- Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, um die Dienste auszuwählen.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV Senderliste** oder **Podcast List** aus und bestätigen mit **OK**.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV Favoriten** aus und bestätigen mit **OK**.

Im Display erscheint eine Meldung, eine Registrierung durchzuführen.

- Wechseln Sie mit einem internetfähigen Gerät im Browser auf airable.fm.
- Erstellen Sie ein Konto und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Melden Sie sich nach der Kontoerstellung an und wechseln Sie dort auf den Punkt **Devices**.
- Geben Sie den Connect Code ein, der im Display des Internetradios angezeigt wird, um das Gerät mit dem Konto zu verbinden.

Sollten Sie mehrere kompatible Geräte besitzen, können Sie auf diese Weise alle Geräte mit den selben Favoritenlisten synchronisieren.

12.2.1. Online-Favoriten verwalten

- Wechseln Sie mit einem internetfähigen Gerät im Browser auf airable.fm.
- Melden Sie sich mit den Kontodaten an, die Sie bei der Registrierung angegeben haben.
- Unter dem Punkt **Stations** und **Podcasts** können Sie Internetradiosender oder Podcasts suchen und Ihrer Online-Favoritenliste hinzufügen.
- Der Bereich **Your Content** bietet die Möglichkeit, Sender zu entfernen oder die Liste zu sortieren.

- Mit dem Punkt **Devices** können Sie Ihre Geräte verwalten.

12.2.2. Online-Favoriten aufrufen

- Halten Sie im Modus **Internetradio** oder **Podcasts** die Taste **MENU** gedrückt, um die Dienste auszuwählen.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV Senderliste** oder **Podcast List** aus und bestätigen mit **OK**.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV Favoriten** aus und bestätigen mit **OK**.

13. Streaming-Dienste

Um Streaming-Dienste nutzen zu können, müssen Sie bereits als Nutzer registriert sein. Für die Nutzung muss gegebenenfalls ein kostenpflichtiges Abonnement abgeschlossen werden.

Regional abhängig sind unterschiedliche Streaming-Dienste verfügbar. Dienste und ihre Anzahl können sich im Rahmen von Firmware-Updates ändern. Es besteht kein Rechtsanspruch auf die Nutzung eines bestimmten Dienstes über Ihr Gerät.

- Drücken Sie die Taste **MODE**. Wählen Sie mit dem Regler **NAV** die Betriebsart **Spotify** aus und bestätigen mit **OK**.

Ihnen stehen folgende Wiedergabefunktionen zur Verfügung: **PLAY**, **STOP**, vorheriger/nächster Titel und automatische Wiedergabe (Shuffle).

13.1. Spotify Connect

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.

Die Spotify-Software unterliegt Drittanbieterlizenzen, die Sie hier finden:

https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

14. Bluetooth®-Modus

Sie können mittels Bluetooth schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth) auf diesem Gerät wiedergeben.

- Drücken Sie die Taste **MODE**. Wählen Sie mit dem Regler **NAV** die Betriebsart **Bluetooth** aus und bestätigen mit **OK**.

14.1. Bluetooth-Geräte koppeln

- Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf ihrem externen Gerät und führen Sie einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres Gerätes. Der Name des Audiosystems ist „MD 89318“.
- Sollte eine Passwortabfrage im Display des externen Gerätes erscheinen, geben Sie als Kennziffer „0000“ ein.

Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn **Verbunden** im Display angezeigt wird. Das externe Gerät kann am Audiosystem genutzt werden.

14.2. Steuerung der Titel

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Audiosystem gesteuert werden.

Möchten Sie die Titel mit dem Audiosystem steuern, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOL** ◢ ein.
- Mit der Taste ▶ **II** starten Sie die Wiedergabe bzw. halten sie an.
- Mit den Tasten |◀ oder ▶| wechseln sie zum vorigen bzw. nächsten Titel.

Beachten Sie, dass nicht jede Funktion mit jedem externen Endgerät verfügbar ist. Einige Funktionen werden ggf. nur im Display des externen Endgerätes angezeigt.

14.3. Bluetooth-Menü

Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, um weitere Einstellungen vornehmen zu können:

- **Disconnect BT** – Verbindung zum Bluetooth-Gerät trennen.
- **Bluetooth einrichten** – Gerät in den Kopplungsmodus versetzen. Ist bereits ein Gerät verbunden, wird die Verbindung getrennt.
- **Details anzeigen** – Anzeige von Informationen zu Bluetooth, dem gekoppelten Gerät und Anzeige der Liste der gekoppelten Geräte.
- **Systemeinstellungen** – siehe „16. Systemeinstellungen“ auf Seite 15.
- **Hauptmenü** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 11

15. Sleeptimer und Wecker

15.1. Sleeptimer

Mit dem Sleeptimer (Schlummer) schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit automatisch ab.

- Drücken Sie die Taste wiederholt, um die gewünschte Dauer zum Abschalten des Gerätes einzustellen.

Das Gerät schaltet nach der voreingestellten Zeit ab.

- Um den Sleeptimer vorzeitig auszuschalten, drücken Sie die Taste wiederholt, bis **Schlummer aus** erscheint.

15.2. Wecker

Öffnen Sie in einer beliebigen Betriebsart das Hauptmenü.

- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Weckermenü zu öffnen.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV** den gewünschten Wecker 1 oder 2 aus und bestätigen Sie durch Druck auf **OK**.
- Im folgenden Untermenü stellen Sie den Wecker ein.
  - **Aktiviert** – Wecker ein-/ausschalten und die Wiederholung wählen,
  - **Uhrzeit** – Weckzeit einstellen,
  - **Modus** – Art des Weckers einstellen,
  - **Voreinstellung** – Auswahl des zuletzt gehörten Titels oder Auswahl eines Senders/einer Sendung aus der Speicherliste,
  - **Dauer** – Dauer in Minuten, bis der Wecker abschaltet
  - **Lautstärke** – Lautstärke des Weckers einstellen.

Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, wählen Sie **Speichern** und drücken die Taste **MENU** wiederholt, um das Menü zu verlassen.

Im Display erscheint ein Weckersymbol mit der gewählten Weckzeit.

15.2.1. Weckton beenden

Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie

- die Taste , um eine Weckwiederholung zu starten. Drücken Sie ggf. die Taste wiederholt, um eine längere Dauer einzustellen. Die verbleibende Zeit wird im Display angezeigt,
- die Taste ⏻, um den Wecker für mindestens 24 Stunden zu deaktivieren.

16. Systemeinstellungen

Das Systemmenü beinhaltet allgemeine Einstellungen, die das Gerät betreffen. Das Menü erreichen Sie in allen Betriebsarten.

- Halten Sie in einer beliebigen Betriebsart die Taste **MENU** gedrückt, um das Menü zu öffnen.
- Wählen Sie mit dem Regler **NAV** den Eintrag **Systemeinstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**.

Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:

Menüname		Beschreibung
Equalizer	Tonprofil auswählen, siehe auch „9.5.2. Equalizer“ auf Seite 12.	
Qualität Audiostream	Auswahl der Übertragungsqualität des Audiostreams für das Internetradio bzw. die Podcasts.	
Netzwerk	**Netzwerkassistent**	Suche nach Netzwerken starten.
	PBC WLAN Setup	Aufbau einer WPS-Verbindung. Aktivieren Sie die WPS-Verbindung an dem Gerät, das WPS unterstützt und bestätigen Sie die Verbindung anschließend am Audio System
	Einstellungen anzeigen	Informationen zum momentan verbundenen Netzwerk, sowie die MAC-Adresse des Geräts anzeigen.
	Manuelle Einstellungen	Drahtlose Verbindung (WLAN) auswählen und DHCP aktivieren/deaktivieren.
	Netzwerkprofil	Das Gerät speichert die letzten 4 WLAN Netzwerke, zu denen eine Verbindung aufgebaut wurde.
	Netzwerkeinstellungen löschen	Netzwerkeinstellungen vollständig löschen.
	Netzwerkverbindung beibehalten	Netzwerkverbindung auch im Standby-Betrieb beibehalten.
Zeit/Datum	**Zeit/Datum einstellen**	Manuelle Einstellung der Uhrzeit und des Datums
	Autom. Update	Wählen Sie, ob Datum und Uhrzeit automatisch über das DAB-, das FM-Signal oder über Netzwerk eingestellt werden sollen oder nicht. Die automatische Einstellung erfolgt täglich zwischen 4 und 5 Uhr.
	Format einstellen	Stellen Sie das 12- oder 24-Stunden Zeitformat ein.
Sprache	Auswahl der Menüsprache	
Werkseinstellung	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	
Softwareupdate	Aktualisierung der Software des Gerätes	

Menüname		Beschreibung
Einrichtungsassistent	Erneuter Start des Einrichtungs-Assistenten	
Info	Anzeigen der Software-Version	
Datenschutzbestimmungen	Anzeige der Internetadresse, an dem die Datenschutzbestimmungen abgerufen werden können.	
Displaybeleuchtung	**Dimmen im Betrieb nach**	Dauer, nach der das Display im Betrieb gedimmt werden soll, wenn keine Bedienung erfolgt.
	Helligkeit im Betrieb	Auswahl der Displayhelligkeit im Betrieb
	Dimmen im Standby nach	Dauer, nach der das Display im Standby gedimmt werden soll, wenn keine Bedienung erfolgt.
	Helligkeit im Standby	Auswahl der Displayhelligkeit im Standby

17. Steuerung über die App

Mit der App auf Ihrem Smartphone oder Tablet PC können Sie Ihr Internetradio steuern.

Neben den gängigen Einstellungsmöglichkeiten wie Start, Stopp, Repeat oder das Erstellen von Favoriten-Listen und Sendersuchläufen, bietet die App die Möglichkeit, den Klang individuell anzupassen.

17.1. Installation über Direktlink

Über den nebenstehenden QR-Code gelangen Sie direkt zum Download der App des Google Play Store® oder des App Store von Apple®:

Um die App installieren zu können, muss eine Internetverbindung bestehen.

17.2. Verwenden der App

- Starten Sie die App.
- Stellen Sie sicher, dass Smartphone/Tablet PC und Internetradio im selben WLAN-Netzwerk angemeldet sind.
- Beim Start listet die App alle kompatiblen Internetradios, die im WLAN-Netzwerk erkannt wurden, mit ihrem Friendly Name auf.
- Wählen Sie das richtige Internetradio aus.

In der App können Sie alle Funktionen des Internetradios verwenden.

- Unter **Quelle** können Sie die Betriebsart auswählen.
- Unter **Jetzt läuft** erscheint die aktuelle Wiedergabe.
- Unter **Durchsuchen** können Sie nach Internetradiosendern/Podcasts suchen.

Wenn die WLAN-Funktion in Betriebsarten, die kein WLAN verwenden (FM-Radio, DAB-Radio), ausgeschaltet wird, funktioniert die Steuerung über die App nicht.

18. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker.

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

19. Außerbetriebnahme

Das Gerät schaltet nach 15 Minuten Inaktivität automatisch aus. Sie können es wieder einschalten, wenn Sie die Taste ⏻ drücken.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, braucht es weiterhin Strom. Um es komplett auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker.

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einem trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

20. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein Ton	Die aktuelle Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Stummschaltung ist aktiviert.	Schalten Sie die Stummschaltung ab.
	Bei angeschlossenem Gerät über Bluetooth: Die Lautstärke des externen Gerätes ist zu gering.	Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Gerätes.
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendersignale sind zu schwach.	Justieren Sie die Frequenz der Sender nach. Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne, um den Empfang zu verbessern.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Keine Funktion	Das Netzteil ist nicht korrekt eingesteckt.	Prüfen Sie, ob das Netzteil korrekt am Gerät angeschlossen und in die Steckdose gesteckt ist.
	Das Gerät ist durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört.	Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und stecken ihn wieder ein.

21. Entsorgung

VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

Beachten Sie folgende Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b): 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe

GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem pri-

vaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.

GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

22. Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Huizhou Guoaotong Technology Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung	GA-1201000V
Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Ausgangsspannung / Strom	12 V ⎓ 1,0 A
Ausgangsleistung	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,34 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	77,27 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,072 W

Radio	
UKW-Band	87,5–108 MHz
DAB-Band III	174,928–239,200 MHz
RDS	ja
Senderspeicher	40 (DAB), 40 (UKW), 40 (Internetradio)

Ausgangsleistung	1 × 5 W RMS
Spannungsversorgung	12 V ⎓ 1,0 A
Leistungsaufnahme im Betrieb	12 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	0,8 W (WLAN eingeschaltet) 0,7 W (WLAN ausgeschaltet)
FM-Antenne	Teleskopantenne

Bluetooth	
Version	5.2
Profile	A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)
Frequenzbereich	2402 – 2480 MHz
Maximale Sendeleistung	< 20 dBm

WLAN	
Frequenzbereich	2,4 GHz/ 5 GHz
WLAN Standard	802.11 a/b/g/n
Verschlüsselung	WEP/WPA/WPA2
Reichweite	Innen ca. 35–100 m / Außen ca. 100–300 m

Frequenzbereiche	MHz: 2401–2472 Kanäle: 1-13 max. Sendeleistung/dBm: < 20
	MHz: 5180–5825 Kanal: 36–165 max. Sendeleistung/dBm: < 20

Umgebungswerte	
Temperaturen	in Betrieb: 0 °C ~ +35 °C
	nicht in Betrieb: 0 °C ~ +35 °C
Feuchtigkeit	in Betrieb: < 85 %
	nicht in Betrieb: < 85 %

Abmessungen/Gewicht	
Gerät (B × H × T)	ca. 19,6 × 12,7 × 8,5 cm
Gewicht	0,82 kg

23. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland
Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
✆ 0201 22099-111
Haushalt & Heimelektronik
✆ 0201 22099-222
Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
✆ 0201 22099-333
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00

Serviceadresse
MEDION AG 45092 Essen Deutschland
Österreich
Rufnummer
✆ 01 9287661
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00
Serviceadresse
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich
Schweiz
Rufnummer
✆ 0848 - 33 33 32
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00
Serviceadresse
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz

Belgien & Luxemburg
Rufnummer (Belgien)
✆ 02 200 61 98
Rufnummer (Luxemburg)
✆ 800 278 99
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00
Serviceadresse
MEDION B.V. **John F.Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Die Niederlande**

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den untenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

24. Impressum

Copyright 2025

Stand: 19. September 2025

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation 26
1.1. Explication des symboles 26
2. Utilisation conforme.....26
3. Consignes de sécurité générales ..26
4. Information relative à la conformité UE 28
5. Informations sur les marques déposées.....28
6. Contenu de l'emballage.....29
7. Vue d'ensemble de l'appareil 29
8. Installation de l'appareil 30
8.1. Prise de raccordement au réseau électrique 30
8.2. Orientez convenablement l'antenne 30
9. Mise en marche 30
9.1. Mise en marche/veille 30
9.2. Utilisation des menus 30
9.3. Configuration initiale 31
9.4. Sélection du mode de fonctionnement.....32
9.5. Son.....32
10. Radio Internet & Podcasts 33
11. Radio DAB et FM 33
11.1. Réglage d'une station 33
11.2. Menu radio 33
12. Liste de favoris.....34
12.1. Favoris sur l'appareil.....34
12.2. Favoris en ligne.....34
13. Services de streaming.....35
13.1. Spotify Connect.....35
14. Mode Bluetooth®.....35
14.1. Couplage d'appareils Bluetooth 35
14.2. Gestion des titres.....36
14.3. Menu Bluetooth 36
15. Minuterie de sommeil et alarme ...36
15.1. Minuterie de sommeil.....36
15.2. Alarme.....36
16. Configuration.....37
17. Contrôle via l'application 38
17.1. Installation par lien direct.....38
17.2. Utilisation de l'application 38
18. Nettoyage 39
19. Mise hors service 39
20. En cas de dysfonctionnement.....39
21. Recyclage..... 40
22. Caractéristiques techniques 40
23. Informations relatives au service après-vente 42
24. Mentions légales.....43

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service du produit. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.

DANGER !
Danger de mort imminente !

AVERTISSEMENT !
Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !

ATTENTION !
Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !

Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit

AVERTISSEMENT !
Danger dû à un volume élevé !

Symbole de la classe de protection II

2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre les possibilités d'utilisation suivantes :

L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias via Bluetooth®, ainsi que la réception radio (DAB, FM et Internet).

La gamme de fréquences mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent pas être utilisées ou diffusées. Il convient de respecter les lois locales en vigueur.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme à l'emploi prévu, la garantie sera annulée.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité générales

- L'appareil n'est pas destiné à des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou

n'aient reçu de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le bloc d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez pas une radio ou un bloc d'alimentation défectueux ou endommagé.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide tels que des vases sur l'appareil ou à proximité de celui-ci et protégez toutes les pièces contre les gouttes et projections d'eau. Le récipient peut se renverser et le liquide peut nuire à la sécurité électrique.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et du bloc d'alimentation et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et les ouvertures.
- Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant en cas de dommage du bloc d'alimentation ou de l'appareil. Cela s'applique également si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
  - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
  - températures extrêmement hautes ou basses,
  - lumière directe du soleil,
  - flamme nue.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit, p. ex. de parcs de réservoirs, de zones de stockage de carburant ou de zones où les solvants

sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.

4. Information relative à la conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Tous les appareils multimédia raccordés aux ports correspondants de l'appareil doivent satisfaire aux exigences de la directive basse tension.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

Étant donné la plage de fréquences de 5 GHz de la solution Wi-Fi intégrée, l'utilisation dans les pays de l'UE (voir tableau) n'est autorisée qu'à l'intérieur des bâtiments.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Autriche, BE = Belgique, BG = Bulgarie, CZ = République tchèque, DK = Danemark, EE = Estonie, FR = France, DE = Allemagne, IS = Islande, IE = Irlande, IT = Italie, EL = Grèce, ES = Espagne, CY = Chypre, LI = Liechtenstein, LV = Lettonie, LT = Lituanie, LU = Luxembourg, HU = Hongrie, MT = Malte, NL = Pays-Bas, NO = Norvège, PL = Pologne, PT = Portugal, RO = Roumanie, SI = Slovénie, SK = Slovaquie, TR = Turquie, FI = Finlande, SE = Suède, CH = Suisse, UK (NI) = Irlande du Nord, HR = Croatie

5. Informations sur les marques déposées

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

6. Contenu de l'emballage

⚠ DANGER !

Risque de suffocation !

Les emballages ne sont pas des jouets ! Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

- Retirez le produit de l'emballage et enlevez tout le matériel d'emballage.
- Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans les 14 jours suivant l'achat si tel n'est pas le cas.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Radio Internet
- Bloc d'alimentation
- Documentation

7. Vue d'ensemble de l'appareil

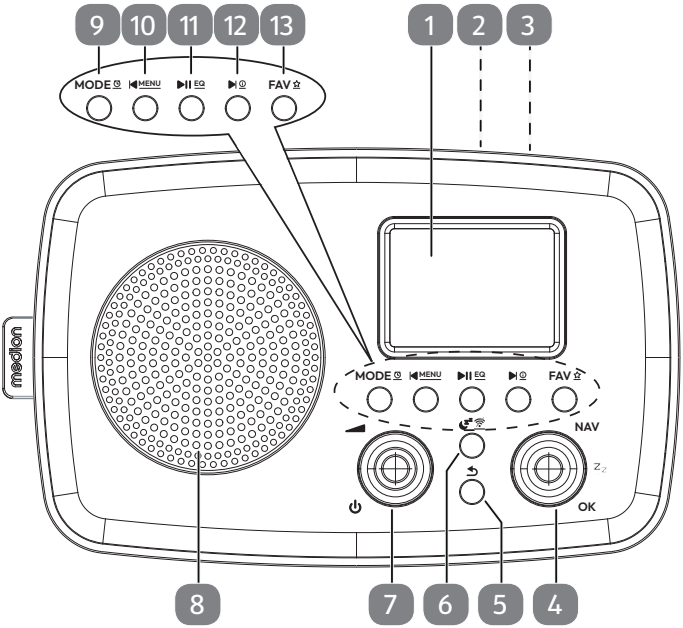


Fig. 1 – Face avant

1. Écran
2. **DC 12V** – prise pour bloc d'alimentation (à l'arrière)
3. Antenne DAB/FM (à l'arrière)
4. **NAV** – tourner pour naviguer dans le menu ;
   – régler la répétition de l'alarme
   OK – appuyer pour confirmer une option de menu ; rechercher manuellement des stations en mode FM
5. – reculer d'un niveau dans le menu ; appui long : sortir du menu
6. / – régler l'heure d'arrêt ; appui long : désactiver/activer le Wi-Fi
7. – mettre en marche/en veille l'appareil ; : bouton de réglage du volume

8. Haut-parleur
9. **MODE** – sélectionner le mode de fonctionnement ; ⏲ – régler l'alarme
10. |◀ – rechercher des stations FM en arrière, titre précédent
    MENU – appeler le menu de réglage
11. ▶ II – lecture, pause ;
    EQ – appui long : régler l'égaliseur
12. ▶| – rechercher des stations FM en avant, titre suivant
    ⓘ – changer les affichages de l'écran
13. **FAV/★** – appeler la liste des favoris ; appui long : enregistrer la liste des favoris

8. Installation de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane et solide. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Le cas échéant, placez l'appareil sur un support.

Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

8.1. Prise de raccordement au réseau électrique

- Branchez le connecteur du bloc d'alimentation fourni dans la prise **DC 12 V** et branchez le bloc d'alimentation dans une prise de courant 100 V-240 V ~ 50/60 Hz correctement installée et accessible à tout moment.

8.2. Orientez convenablement l'antenne

À l'arrière de l'appareil se trouve une antenne télescopique pour la réception radio DAB et FM.

- Dépliez entièrement l'antenne et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.

9. Mise en marche

9.1. Mise en marche/veille

- Appuyez sur ⏻ pour allumer l'appareil.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ⏻ pour remettre l'appareil en mode veille. L'heure s'affiche.

À sa première mise sous tension, l'appareil effectue la configuration initiale décrite ci-après.

L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour mettre l'appareil totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise.

9.2. Utilisation des menus

Les menus de l'appareil sont contrôlés de la même manière dans tous les modes de fonctionnement. En principe

- sélectionnez une option en tournant le bouton de réglage **NAV** pour sélectionner une option ou un menu,
- appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer une sélection,
- revenez à l'étape/au menu précédent avec ⮌,
- la sélection de caractères sur le clavier de l'écran est possible à l'aide du bouton de réglage **NAV**. Pour effacer un caractère, continuez à tourner le bouton de réglage **NAV**, sélectionnez **BKSP** et si vous souhaitez annuler la saisie, sélectionnez **ANNULER**. Confirmez ensuite en appuyant sur le bouton **OK**.
- Les entrées de menu éventuellement activées sont signalées par un *****.
- Si un menu comprend un sous-menu supplémentaire, il est marqué d'une flèche **>**.

9.3. Configuration initiale

Lorsque l'appareil est démarré pour la première fois, il passe par la configuration initiale pour configurer les paramètres de langue, de date/heure et de réseau.

- Tout d'abord, sélectionnez la langue souhaitée.
- Suivez ensuite les instructions pour accepter la politique de confidentialité.
- À la question **Assistant réglages - Démarrer maintenant ?**, répondez **Oui** et lancez l'Assistant réglages.

Si vous sélectionnez **Non**, vous pouvez indiquer dans la fenêtre suivante si l'assistant doit être démarré lors de la prochaine mise en marche de l'appareil.

9.3.1. Réglage de la date et de l'heure

- Sélectionnez le format d'heure souhaité (**12/24**) et validez la sélection.
- Sélectionnez le support de mise à jour de l'heure (**MAJ via DAB**, **MAJ via FM**, **MAJ via réseau**, **Pas de MAJ**) et confirmez la sélection.

Si avez sélectionné l'option **MAJ via réseau**, définissez votre fuseau horaire dans la fenêtre suivante.

- Réglez l'heure d'été sur **On (Marche)** ou **Off (Arrêt)** et confirmez la sélection.

Si vous avez sélectionné la dernière option (**Pas de MAJ**), réglez l'heure manuellement comme suit :

Le chiffre correspondant au jour clignote.

- Sélectionnez le jour et validez la sélection.

Le chiffre correspondant au mois clignote.

- Sélectionnez le mois et validez la sélection.

Le chiffre correspondant à l'année clignote.

- Sélectionnez l'année et validez la sélection.

Le chiffre correspondant aux heures clignote.

- Sélectionnez l'heure et validez la sélection.

Le chiffre correspondant aux minutes clignote.

- Sélectionnez les minutes et validez la sélection.

9.3.2. Connexion à un réseau

Reportez-vous également à la notice d'utilisation de votre routeur afin de connaître les étapes à suivre pour vous connecter à un réseau.

- Indiquez si vous souhaitez que le réseau reste toujours connecté à l'appareil (même en mode veille) et confirmez la sélection.

Les réseaux de réception sont recherchés. Les réseaux trouvés s'affichent ensuite avec leur nom (SSID) dans une liste. Les points d'accès Wi-Fi qui permettent d'établir une connexion via WPS portent l'indication **[WPS]**. Vous voyez en dessous les options suivantes

- **Nouvelle recherche** : démarrer une nouvelle recherche
- **Config manuelle** : entrer manuellement les données de connexion

- Sélectionnez le point d'accès Wi-Fi auquel vous souhaitez connecter l'appareil. Confirmez votre sélection.

Pour la connexion à un réseau chiffré, reportez-vous aux sections suivantes.
Dans le cas d'un point d'accès Wi-Fi non chiffré (ouvert), la radio Internet établit directement la connexion et l'Assistant réglages s'arrête là.

Connexion Wi-Fi via WPS

Une fois qu'un point d'accès Wi-Fi permettant une connexion via WPS a été sélectionné, le menu WPS s'affiche.

Si vous ne souhaitez pas vous connecter via WPS, sélectionnez **Ignorer le WPS** (continuez avec « Saisie de la clé de réseau » en page 32).

Touche WPS

- Sélectionnez l'option **Touche d'installation** pour pouvoir utiliser la fonction WPS à l'aide du bouton WPS de votre routeur.
- Appuyez ensuite sur le bouton WPS de votre routeur et confirmez la connexion à la radio Internet en appuyant sur **OK**.

Vous pouvez également accéder à la fonction WPS à tout moment1 en maintenant le bouton **INFO** enfoncé.

L'appareil établit alors une connexion au réseau. Un avis s'affiche lorsque la connexion a réussi.

L'appareil peut lire des médias via le réseau ou capter des stations de radio Internet, à condition qu'une connexion Internet soit établie via le réseau.

L'appareil enregistre les données de connexion. Vous n'aurez ainsi plus besoin de les saisir lors de la prochaine connexion.

Saisie du code PIN

Si le routeur ne comporte pas de touche WPS, mais permet d'établir une connexion WPS par la saisie du code PIN sur l'interface Web du routeur, sélectionnez l'option **Entrer le code PIN**.

- Lorsque vous y êtes invité, saisissez le code PIN indiqué sur l'écran de la radio Internet sur l'interface Web du routeur et confirmez votre saisie.

L'appareil établit alors une connexion au réseau. Un message correspondant vous signale que la connexion a réussi.

- Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer.

L'appareil enregistre les données de connexion. Vous n'aurez ainsi plus besoin de les saisir lors de la prochaine connexion.

L'appareil peut lire des médias via le réseau ou capter des stations de radio Internet, à condition qu'une connexion Internet soit établie via le réseau.

[1] En mode radio Internet, vous pouvez uniquement utiliser la fonction WPS via l'Assistant réglages !

Saisie de la clé de réseau

Si vous avez précédemment sélectionné **Ignorer le WPS**, vous devez saisir la clé de réseau manuellement.

- Saisissez la clé de réseau.
- Une fois que vous avez saisi la clé de réseau, sélectionnez l'option **OK** et confirmez avec le bouton **OK**.

L'appareil enregistre cette clé. Vous n'aurez ainsi plus besoin de la saisir lors de la prochaine connexion.

L'appareil établit alors une connexion au réseau. Un message s'affiche lorsque la connexion a réussi.

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

L'appareil peut lire des médias via le réseau ou capter des stations de radio Internet, à condition qu'une connexion Internet soit établie via le réseau.

9.4. Sélection du mode de fonctionnement

- Appuyez sur le bouton **MODE**. Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité à l'aide du bouton de réglage **NAV** et confirmez en appuyant sur **OK**. Le mode de fonctionnement sélectionné s'affiche à l'écran :
  - **Radio Internet** – Radio Internet
  - **Podcasts** – Mode podcast
  - **Spotify** – Mode Spotify
  - **Radio DAB+** – Radio DAB
  - **FM Radio** – Radio FM
  - **Bluetooth** – Mode Bluetooth

9.5. Son

9.5.1. Volume

- Réglez le volume avec le bouton de réglage ◢.

Si un appareil est connecté via Bluetooth, vous pouvez en outre régler le volume sur les appareils.

9.5.2. Égaliseur

- Maintenez le bouton **EQ** enfoncé pour ouvrir le menu Égaliseur.
- Sélectionnez avec le bouton de réglage **NAV** le modèle sonore souhaité : **Normal**, **Bémol**, **Jazz**, **Rock**, **Film**, **Classique**, **Pop**, **Actualités**.

10. Radio Internet & Podcasts

Vous pouvez utiliser l'appareil pour écouter des émissions de radio Internet et des podcasts. Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité

- Appuyez sur le bouton **MODE**.
- Sélectionnez à l'aide du bouton de réglage **NAV** le mode **Radio Internet** ou **Podcasts** et confirmez en appuyant sur **OK**.
- Au besoin, maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour sélectionner les services :
  - **Dernières écoutes** – Les derniers services sélectionnés sont listés ici.
  - **Liste de stations** (radio Internet)**/ Liste de podcasts** (podcasts) – Recherche de services selon des critères spécifiques ou recherche de services.
  - **Configuration** – voir « 16. Configuration » en page 37.
  - **Menu Principal** – voir « 9.4. Sélection du mode de fonctionnement » en page 32.

11. Radio DAB et FM

Vous pouvez recevoir les stations de radio DAB et FM avec cet appareil. Sélectionnez le mode de radio souhaité :

- Appuyez sur le bouton **MODE**.
- Sélectionnez à l'aide du bouton de réglage **NAV** le mode **Radio DAB+** ou **Radio FM** et confirmez en appuyant sur **OK**.

Lors de la première utilisation de la radio, une recherche automatique de stations est effectuée et une liste de stations est créée avec les stations trouvées.

11.1. Réglage d'une station

Radio DAB

- Ouvrez la liste des stations en tournant le bouton de réglage **NAV**.
- Tournez pour sélectionner la station souhaitée dans la liste de stations.
- Appuyez sur **OK** pour écouter la station.

Le nom de la station est affiché à l'écran.

Radio FM

- Tournez le bouton de réglage **NAV** pour régler manuellement la fréquence radio
- ou appuyez sur le bouton **|◀** ou **▶|** pour lancer la recherche de stations. La recherche s'arrête à la station suivante captée.

Le nom de la station est affiché à l'écran.

11.2. Menu radio

Maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour effectuer d'autres réglages :

Radio DAB

- **Liste de stations** – Affichage de la liste des stations.
- **Recherche complète** – Recherche complète de stations et création d'une nouvelle liste de stations.
- **Réglage manuel** – Sélection manuelle des fréquences radio.
- **Nettoyage des stations** – Suppression de toutes les stations DAB qui ne sont pas captées dans la région actuelle.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), sélection de la compression
- **Configuration** – voir « 16. Configuration » en page 37.
- **Menu Principal** – voir « 9.4. Sélection du mode de fonctionnement » en page 32.

Radio FM

- **Réglages recherche** – Indiquez si la recherche doit porter sur toutes les stations (y compris celles dont le signal est faible) ou seulement sur les stations dont le signal est fort.
- **Réglages audio** – Choisissez si vous souhaitez lire le son mono ou le son stéréo.
- **Sauvegarde Auto** – Lancer la recherche automatique avec enregistrement de toutes les stations trouvées.
- **Configuration** – voir « 16. Configuration » en page 37.
- **Menu Principal** – voir « 9.4. Sélection du mode de fonctionnement » en page 32.

12. Liste de favoris

Vous pouvez classer les stations DAB, FM ainsi que les stations de radio Internet et les podcasts dans des listes de favoris :

- l'appareil dispose de listes de 40 emplacements mémoire chacune.
- Des stations de radio Internet et des podcasts peuvent en outre être stockés via Internet.

12.1. Favoris sur l'appareil

12.1.1. Enregistrement de favoris

- Sélectionnez la station de radio ou l'émission Podcast à enregistrer.
- Maintenez le bouton ★ enfoncé pour ouvrir la liste de mémorisation.
- Sélectionnez l'emplacement mémoire à l'aide du bouton de réglage **NAV**.
- Appuyez sur **OK** pour valider l'enregistrement en mémoire.

Après l'enregistrement, l'écran affiche le numéro de l'emplacement mémoire.

12.1.2. Écoute des favoris

- Appuyez sur le bouton **FAV** pour ouvrir la liste de mémorisation.
- Sélectionnez l'emplacement mémoire à l'aide du bouton de réglage **NAV**.
- Appuyez sur **OK** pour écouter la station ou l'émission.

12.2. Favoris en ligne

Pour utiliser les listes des favoris pour les stations de radio Internet ou les podcasts, il est nécessaire de s'inscrire gratuitement auprès d'Airable.

- Appuyez sur le bouton **MODE**.
- À l'aide du bouton de réglage **NAV**, sélectionnez le mode de fonctionnement **Internet Radio** ou **Podcasts** et confirmez avec **OK**.
- Maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour sélectionner les services.
- À l'aide du bouton de réglage **NAV**, sélectionnez **Liste de stations** ou **Liste de podcasts** et confirmez avec **OK**.
- À l'aide du bouton de réglage **NAV**, sélectionnez **Favoris** et confirmez avec **OK**.

L'écran affiche un message demandant d'effectuer un enregistrement.

- Passez à airable.fm avec un appareil connecté à Internet dans votre navigateur.
- Créez un compte et suivez les instructions à l'écran.
- Connectez-vous après la création du compte et passez au point **Devices**.
- Saisissez le Connect Code qui s'affiche sur l'écran de la radio Internet pour connecter l'appareil au compte.

Si vous possédez plusieurs appareils compatibles, vous pouvez ainsi synchroniser tous les appareils avec les mêmes listes de favoris.

12.2.1. Gestion des favoris en ligne

- Passez à airable.fm avec un appareil connecté à Internet dans votre navigateur.
- Connectez-vous avec les informations de compte que vous avez fournies lors de votre inscription.

- Sous le point **Stations** et **Podcasts**, vous pouvez rechercher des stations de radio Internet ou des podcasts et les ajouter à votre liste de favoris en ligne.
- La section **Your Content** offre la possibilité de supprimer des chaînes ou de trier la liste.
- Le point **Devices** vous permet de gérer vos appareils.

12.2.2. Écoute des favoris en ligne

- En mode **Internetradio** ou **Podcast**, maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour sélectionner les services.
- À l'aide du bouton de réglage **NAV**, sélectionnez **Liste de stations** ou **Liste de podcasts** et confirmez avec **OK**.
- À l'aide du bouton de réglage **NAV**, sélectionnez **Favoris** et confirmez avec **OK**.

13. Services de streaming

Afin de pouvoir utiliser les services de streaming, vous devez déjà être enregistré comme utilisateur. L'utilisation peut nécessiter la souscription d'un abonnement payant.

Différents services de streaming sont disponibles en fonction de la région. Les services et leur nombre peuvent changer dans le cadre des mises à jour de micrologiciels. Il n'existe aucun droit légal à l'utilisation d'un service particulier via votre appareil.

- Appuyez sur le bouton **MODE**. Sélectionnez à l'aide du bouton de réglage **NAV** le mode **Spotify** et confirmez en appuyant sur **OK**.

Vous pouvez utiliser les fonctions de lecture suivantes : **PLAY**, **STOP**, titre précédent/suivant et lecture automatique (Shuffle).

13.1. Spotify Connect

Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à spotify.com/connect pour en savoir plus.

L'utilisation du logiciel Spotify fait l'objet de licences tierces disponibles à l'adresse suivante :

https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

14. Mode Bluetooth®

Via Bluetooth, vous pouvez démarrer la lecture sans fil de titres à partir de périphériques externes (p. ex. lecteur MP3 ou téléphone portable Bluetooth).

- Appuyez sur le bouton **MODE**. Sélectionnez à l'aide du bouton de réglage **NAV** le mode de fonctionnement **Bluetooth** et confirmez en appuyant sur **OK**.

14.1. Couplage d'appareils Bluetooth

- Activez également la fonction Bluetooth sur votre périphérique externe et procédez au couplage. Pour cela, veuillez lire la notice d'utilisation de votre appareil. Le nom du système audio est « MD 89318 ».
- Si une demande de mot de passe apparaît sur l'écran du périphérique externe, veuillez saisir le code « 0000 ».

Le couplage est terminé lorsque l'écran affiche **Connecté**. Le périphérique externe peut être utilisé sur le système audio.

14.2. Gestion des titres

La lecture des titres, le volume et les fonctions spéciales peuvent alors être commandés à la fois sur votre appareil externe et sur le système audio.

Si vous souhaitez accéder aux titres à l'aide du système audio vous disposez des options suivantes :

- Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage **VOL** ◢.
- Le bouton ▶ II permet de démarrer ou d'arrêter la lecture.
- Les boutons |◀ ou ▶| permettent de passer aux titres précédent ou suivant.

Attention, toutes les fonctions ne sont pas disponibles avec tous les périphériques externes. Certaines fonctions peuvent en outre être affichées uniquement sur l'écran du périphérique externe.

14.3. Menu Bluetooth

Maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour effectuer d'autres réglages :

- **Disconnect BT** – Déconnecter l'appareil Bluetooth.
- **Configurer Bluetooth** – Mettre l'appareil en mode couplage. Si un appareil est déjà connecté, la connexion est interrompue.
- **Voir les détails** – Affichage d'informations sur le Bluetooth, l'appareil jumelé et affichage de la liste d'appareils jumelés.
- **Configuration** – voir « 16. Configuration » en page 37.
- **Menu Principal** – voir « 9.4. Sélection du mode de fonctionnement » en page 32.

15. Minuterie de sommeil et alarme

15.1. Minuterie de sommeil

Grâce à la minuterie de sommeil (Mode sommeil), l'appareil s'éteint automatiquement au terme d'une durée définie.

- Appuyez sur le bouton ☾ᶻᶻ à plusieurs reprises pour régler la durée souhaitée pour l'arrêt de l'appareil.

L'appareil s'éteint après la durée prédéfinie.

- Pour désactiver prématurément le mode sommeil, appuyez sur le bouton ☾ᶻᶻ à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche **Mode veille désactivé**.

15.2. Alarme

Ouvrez le menu principal dans n'importe quel mode de fonctionnement.

- Maintenez le bouton ⏲ enfoncé pour ouvrir le menu Alarme.
- Utilisez le bouton de réglage **NAV** pour sélectionner l'alarme souhaitée, 1 ou 2, et appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer.
- Dans le sous-menu suivant, réglez l'alarme.
  - **Activé** – Activer/désactiver l'alarme et sélectionner la répétition,
  - **Heure** – Régler l'heure du réveil,
  - **Déf. mode alarme** – Définir le type d'alarme,
  - **Présélection** – Sélectionner le dernier titre écouté ou sélectionner une station/émission dans la liste de mémorisation,
  - **Durée** – Durée en minutes jusqu'à ce que l'alarme s'arrête,
  - **Volume** – Régler le volume de l'alarme.

Une fois tous les réglages effectués, sélectionnez **Enregistrer** et appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu.

Une icône d'alarme apparaît sur l'écran avec l'heure sélectionnée.

15.2.1. Arrêt de la sonnerie de l'alarme

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur

- le bouton zz pour lancer une répétition d'alarme. Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur le bouton pour régler une durée plus longue. Le temps restant est affiché sur l'écran
- ou sur le bouton ⏻ pour désactiver l'alarme pendant au moins 24 heures.

16. Configuration

Le menu système contient les paramètres généraux qui s'appliquent à l'appareil. Le menu est accessible dans tous les modes de fonctionnement.

- Dans n'importe quel mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu.
- Sélectionnez avec le bouton de réglage **NAV** l'entrée **Configuration** et confirmez avec **OK**.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Nom du menu		Description
Égaliseur	Sélection du profil sonore, voir aussi « 9.5.2. Égaliseur » en page 33.	
Qualité audio en continu	Sélectionner la qualité de diffusion du flux audio pour la radio Internet ou les podcasts.	
Réseau	**Assistant réseau**	Lancer la recherche de réseaux.
	Réglage PBC WLAN	Établir une connexion WPS. Activer la connexion WPS sur le périphérique qui prend en charge WPS, puis confirmer la connexion sur le système audio
	Voir configurations	Afficher des informations sur le réseau actuellement connecté, ainsi que l'adresse MAC de l'appareil.
	Réglages manuels	Sélectionner Connexion sans fil (WLAN) et activer/désactiver DHCP.
	Profil réseau	L'appareil mémorise les 4 derniers réseaux Wi-Fi avec lesquels une connexion a été établie.
	Suppression des paramètres réseau	Effacer complètement les paramètres réseau.
	Maintenir réseau connecté	Maintenir la connexion réseau même en mode veille.
Date/heure	**Réglage heure et date**	Configuration manuelle de l'heure et de la date
	MAJ Automatique	Choisissez si la date et l'heure doivent être réglées automatiquement ou non via le signal DAB ou FM ou via le réseau. Le réglage automatique s'effectue tous les jours entre 4 et 5 heures.
	Réglage format	Réglez le format de l'heure sur 12 ou 24 heures.

Nom du menu		Description
Langue	Sélection de la langue du menu	
Réglages d'origine	Restauration des réglages d'origine	
MAJ Logiciel	Mise à jour du logiciel de l'appareil	
Assistant réglages	Redémarrer l'assistant de configuration	
Informations	Affichage de la version logicielle	
Politique de confidentialité	Affichage de l'adresse Internet à laquelle la politique de confidentialité peut être consultée.	
Rétroéclairage	**Atténuation en fonctionnement après**	Durée au bout de laquelle la variation d'intensité de l'écran en fonctionnement doit être réalisée lorsqu'aucune commande n'est effectuée.
	Niveau d'intensité en fonctionnement	Sélection de la luminosité de l'écran en fonctionnement
	Atténuation en veille après	Durée au bout de laquelle la variation d'intensité de l'écran en veille doit être réalisée.
	Niveau d'intensité en veille	Sélection de la luminosité de l'écran en mode veille

17. Contrôle via l'application

Vous pouvez contrôler votre radio Internet avec l'application de votre smartphone ou tablette tactile.

Outre les possibilités de réglage courantes telles que démarrage, arrêt, répétition, création de listes de favoris et recherches de stations, l'application vous permet en plus d'adapter le son individuellement.

17.1. Installation par lien direct

Le code QR ci-contre permet de télécharger directement l'application à partir de Google Play Store® ou de l'App Store d'Apple® :

Afin de pouvoir installer l'application, une connexion Internet est nécessaire.

17.2. Utilisation de l'application

- Lancez l'application.
- Assurez-vous que le smartphone/la tablette tactile et la radio Internet sont bien connectés au même réseau Wi-Fi.
- Au démarrage, l'application liste toutes les radios Internet compatibles accompagnées de leur nom convivial qui ont été reconnues dans le réseau Wi-Fi.
- Sélectionnez la bonne radio Internet.

Vous pouvez utiliser dans l'application toutes les fonctions de la radio Internet.

  – Dans **Source**, vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement.

– Dans **En cours**, l'écoute actuelle s'affiche.
– Dans **Naviguer**, vous pouvez rechercher des stations de radio Internet/ podcasts.

Si la fonction WLAN est désactivée dans les modes n'utilisant pas le Wi-Fi (Radio FM, Radio DAB), le contrôle via l'application ne fonctionne pas.

18. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

19. Mise hors service

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité. Vous pouvez le rallumer en appuyant sur le bouton ⏻.

L'appareil continue à consommer du courant même lorsqu'il est éteint. Pour couper complètement l'appareil du réseau électrique, débranchez la fiche d'alimentation.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations de température.

20. En cas de dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement, veuillez d'abord vérifier si vous pouvez résoudre le problème vous-même. Aidez-vous pour cela du tableau ci-dessous.

Dysfonctionnement	Cause possible	Mesure
Aucun son	Le volume actuel est réglé sur un niveau trop bas.	Augmentez le volume.
	La mise en sourdine est activée.	Désactivez la mise en sourdine.
	Si un périphérique est connecté via la prise Bluetooth : le volume du périphérique externe est trop faible.	Augmentez le volume du périphérique externe.
Réception radio inexistante ou de mauvaise qualité	Les signaux émis sont trop faibles.	Ajustez la fréquence de la station. Changez éventuellement la radio de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.

Dys-fonc-tionne-ment	Cause pos-sible	Mesure
L'appareil ne fonc-tionne pas.	Le bloc d'ali-mentation n'est pas cor-rectement branché.	Vérifiez que le bloc d'ali-mentation est cor-rectement branché à l'appareil et dans la prise de courant.
	L'appareil est perturbé par un orage, une charge statique ou un autre fac-teur externe.	Débranchez le bloc d'ali-mentation de la prise de courant et rebran-chez-le.

21. Recyclage

EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un embal-lage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recy-clés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.

Marquage des emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) ayant la significa-tion suivante :
1-7 : Plastiques/20–22 : Papier et car-ton/80–98 : Matériaux composites

(Applicable uniquement en France)
La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des pro-ducteurs et relève d'une consigne de tri en France.

APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recy-clé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environ-nement et d'éviter tout effet nocif sur la santé humaine.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de col-lecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseigne-ments, adressez-vous à la déchette-rie locale ou à la municipalité.

22. Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur	
Fabricant	Huizhou Guoao-tong Technology Co, Ltd. Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne Numéro HR : HRB 13274
Modèle	GA-1201000V
Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alterna-tif d'entrée	100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A

Tension/courant de sortie	12 V ⎓ 1,0 A
Puissance de sortie	12,0 W
Efficacité moyenne en service	83,34 %
Efficacité à charge faible (10 %)	77,27 %
Consommation électrique à charge nulle	0,072 W

Radio	
Bande UKW	87,5–108 MHz
Bande DAB III	174,928–239,200 MHz
RDS	oui
Emplacements mémoire pour stations	40 (DAB), 40 (FM), 40 (radio Internet)
Puissance de sortie	1 × 5 W RMS
Alimentation électrique	12 V ⎓ 1,0 A
Consommation en fonctionnement	12 W
Consommation en mode veille	0,8 W (WLAN activé) 0,7 W (WLAN désactivé)
Antenne FM	Antenne télescopique

Bluetooth	
Version	5.2
Profils	A2DP, AVRCP
Portée	Jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)

Plage de fréquence	2402 – 2480 MHz
Puissance d'émission maximale	< 20 dBm

Wi-Fi	
Plage de fréquence	2,4 GHz/5 GHz
Norme Wi-Fi	802.11 a/b/g/n
Chiffrement	WEP/WPA/WPA2
Portée	Intérieur env. 35–100 m/extérieur env. 100–300 m
Gamme de fréquences	MHz : 2401-2472 Stations : 1-13 Puissance d'émission max./dBm : < 20
	MHz : 5180–5825 Canal : 36-165 Puissance d'émission max./dBm : < 20

Valeurs de conditions ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C
	Hors fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C
Humidité	En fonctionnement : < 85 %
	Hors fonctionnement : < 85 %

Dimensions/poids	
Appareil (L × H × P)	env. 19,6 × 12,7 × 8,5 cm
Poids	0,82 kg

23. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
  Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France
Hotline SAV
✆ 02 55 66 12 45
Horaires d'ouverture
Lun - Ven : 9h00 à 19h00
Adresse du SAV
MEDION France **75 Rue de la Foucaudière** **72100 LE MANS** **France**
Suisse
Hotline SAV
✆ 0848 - 33 33 32
Horaires d'ouverture
Lun - Ven : 9h00 à 19h00
Adresse du service après-vente
MEDION/LENOVO Service Center **Ifangstrasse 6** **8952 Schlieren** **Suisse**
Belgique & Luxembourg
Hotline SAV (Belgique)
✆ 02 200 61 98
Hotline SAV (Luxembourg)
✆ 800 278 99
Horaires d'ouverture
Lun - Ven : 9h00 à 19h00
Adresse du service après-vente
MEDION B.V. **John F.Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Pays-Bas**

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-dessous pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

24. Mentions légales

Copyright 2025
Date : 26. septembre 2025
Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.
Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.
L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing 46
1.1. Betekenis van de symbolen ... 46
2. Gebruiksdoel 46
3. Algemene veiligheidsvoorschriften 46
4. EU-conformiteitsinformatie 48
5. Informatie over handelsmerken ... 48
6. Inhoud van de levering 49
7. Overzicht van het apparaat 49
8. Apparaat plaatsen 50
8.1. Netaansluiting 50
8.2. Antenne uitrichten 50
9. Ingebruikname 50
9.1. Inschakelen/stand-by 50
9.2. Navigatie door de menu's 50
9.3. Eerste installatie 51
9.4. Modus selecteren 52
9.5. Geluid 52
10. Internetradio en podcasts 53
11. DAB- & FM-radio 53
11.1. Zenders instellen 53
11.2. Radiomenu 53
12. Favorietenlijsten 54
12.1. Favorieten op het apparaat .. 54
12.2. Onlinefavorieten 54
13. Streamingdiensten 55
13.1. Spotify Connect 55
14. Bluetooth®-modus 55
14.1. Bluetooth-apparaten koppelen 55
14.2. Bediening voor het afspelen .. 55
14.3. Bluetoothmenu 56
15. Sleeptimer en wekker 56
15.1. Sleeptimer 56
15.2. Wekkers 56
16. Systeeminstellingen 56
17. Bediening via de app 58
17.1. Installatie via een directe link 58
17.2. Gebruik van de app 58
18. Reiniging 58
19. Buiten gebruik stellen 58
20. Als zich storingen voordoen 59
21. Afvalverwerking 59
22. Technische gegevens 60
23. Service-informatie 61
24. Colofon 62

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat je voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.

GEVAAR!
Waarschuwing voor direct levensgevaar!

WAARSCHUWING!
Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!

VOORZICHTIG!
Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig of licht letsel!

Meer informatie over het gebruik van het apparaat

WAARSCHUWING!
Waarschuwing voor gevaar door hoog geluidsvolume!

Symbool van veiligheidsklasse II

2. Gebruiksdoel

Het apparaat heeft veel gebruiksmogelijkheden:

het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia via Bluetooth® en voor radio-ontvangst (DAB, FM en internet).

Het vermelde ontvangstbereik geeft de technische mogelijkheden van het apparaat aan. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen, mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De betreffende nationale wetgeving moet in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het toestel voor een ander doel dan dat waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen.

Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Algemene veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met onvoldoende kennis en/of ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hen instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat moeten gebruiken.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Controleer het apparaat en de netadapter vóór gebruik op beschadigingen. Een defecte of beschadigde radio of netadapter mag niet worden gebruikt.
- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of vlak bij het apparaat en bescherm alle onderdelen tegen druip- en spatwater. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open nooit de behuizing van het apparaat en de netadapter en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat.
- Trek bij beschadiging van de netadapter of het apparaat onmiddellijk de netadapter uit het stopcontact. Dit geldt ook als er vloeistof of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Trek de netadapter bij langdurige afwezigheid en bij onweer uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
  - hoge luchtvochtigheid of vocht;
  - extreem hoge en lage temperaturen;
  - direct zonlicht;
  - open vuur.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof) mag dit apparaat niet worden gebruikt.

- Bouw het product zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

4. EU-conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU

Alle multimedia-apparaten die worden aangesloten op de daarvoor bedoelde aansluitingen van het apparaat, moeten voldoen aan de eisen van de laagspanningsrichtlijn.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.medion.com/conformity.

Vanwege het 5GHz-frequentiegebied van de ingebouwde wifi-oplossing is gebruik van het product in EU-landen (zie de tabel) alleen toegestaan binnen gebouwen.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Oostenrijk, BE = België, BG = Bulgarije, CZ = Tsjechië, DK = Denemarken, EE = Estland, FR = Frankrijk, DE = Duitsland, IS = IJsland, IE = Ierland, IT = Italië, EL = Griekenland, ES = Spanje, CY = Cyprus, LI = Liechtenstein, LV = Letland, LT = Litouwen, LU = Luxemburg, HU = Hongarije, MT = Malta, NL = Nederland, NO = Noorwegen, PL = Polen, PT = Portugal, RO = Roemenië, SI = Slovenië, SK = Slowakije, TR = Turkije, FI = Finland, SE = Zweden, CH = Zwitserland, UK (NI) = Noord-Ierland, HR = Kroatië

5. Informatie over handelsmerken

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

6. Inhoud van de leverring

⚠ GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of onjuist gebruiken van verpakkingsfolie!

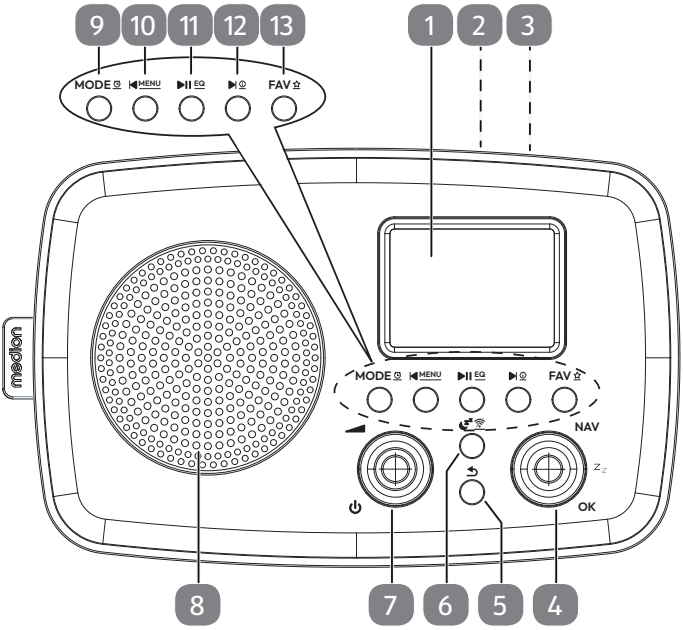
- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

- Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop indien de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Internetradio
- Netadapter
- Documentatie

7. Overzicht van het apparaat



Afb. 1 – Voorkant

1. Display
2. **DC 12V** – aansluiting voor netadapter (aan de achterkant)
3. DAB/FM-antenne (aan de achterkant)
4. **NAV** – Draaien om in het menu te navigeren;
   zz – wekkerherhaling instellen
   OK – indrukken om een menuoptie te bevestigen; handmatig naar zenders zoeken in de FM-modus
5. ↩ – eén menuniveau terug; ingedrukt houden: menu verlaten
6. zz / ⊼ – uitschakeltijd instellen; ingedrukt houden: wifi deactiveren/activeren
7. ⏻ – Apparaat inschakelen/in stand-by-modus zetten; ◢: volumeregelaar
8. Luidspreker
9. **MODE** – modus selecteren;
   ⏲ – wekker instellen

10. |◀ – FM-zenders zoeken achteruit, vorige titel
MENU - instellingenmenu oproepen
11. ▶ II – afspelen, pauzeren;
EQ – ingedrukt houden: equalizer instellen
12. ▶| – FM-zenders zoeken vooruit, volgende titel
ⓘ – displayweergaven wisselen
13. **FAV/★** – favorietenlijst oproepen; ingedrukt houden: ~ opslaan

8. Apparaat plaatsen

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.

Haal voordat u een extern apparaat aansluit altijd eerst de netstekker uit het stopcontact!

8.1. Netaansluiting

- Sluit de apparaatstekker van de meegeleverde netadapter aan op de aansluiting **DC 12V** en steek de netadapter in een correct geïnstalleerd en altijd vrij toegankelijk 100V-240V ~ 50/60Hz geaard stopcontact.

8.2. Antenne uitrichten

Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een telescopische antenne voor radio-ontvangst DAB en FM.

- Trek de antenne helemaal uit en richt hem zodanig uit dat de ontvangst optimaal is.

9. Ingebruikname

9.1. Inschakelen/stand-by

- Druk op ⏻ om het apparaat in te schakelen.
- Druk opnieuw op de toets ⏻ om het apparaat weer in de stand-bymodus te zetten. De tijd wordt weergegeven.

Nadat het apparaat voor de eerste keer is ingeschakeld, voert het apparaat de eerste installatie uit zoals hieronder beschreven.

Ook als het apparaat is uitgeschakeld, verbruikt het een kleine hoeveelheid stroom. Trek voor het volledig uitschakelen van het apparaat de stekker uit het stopcontact.

9.2. Navigatie door de menu's

De menu’s van het apparaat worden in alle bedrijfsmodi op dezelfde manier bediend. In principe

- draai de regelknop om **NAV** een optie of een menu te selecteren,
- met de toets **OK** bevestigt u een selectie,
- drukt u op ⮌ om terug te keren naar de vorige stap of het vorige menu,
- u kunt tekens op het displaytoetsenbord selecteren met behulp van de regelknop **NAV**. Om een teken te wissen, draait u de regelknop verder **NAV**, selecteert u **BKSP** en als u de invoer wilt annuleren, selecteert u **ANNULEREN**. Bevestig vervolgens door op de toets **OK** te drukken.
- Eventueel geactiveerde menu-items worden gemarkeerd met een *****.
- Als een menu nog een ander submenu heeft, wordt dit aangegeven met een **>**.

9.3. Eerste installatie

Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt opgestart, gaat het door de eerste installatie om de instellingen voor taal, datum/tijd en netwerk te configureren.

- Selecteer eerst de gewenste taal.
- Volg dan de instructies voor het accepteren van de privacyverklaring.
- Selecteer bij de vraag **Setup wizard nu starten? Ja** en start de installatiewizard.

Als u **Nee** kiest, kunt u in het volgende venster aangeven of de wizard moet worden gestart wanneer het apparaat de volgende keer wordt ingeschakeld.

9.3.1. Datum en tijd instellen

- Kies de gewenste uursnotatie (**12/24**) en bevestig de keuze.
- Selecteer het medium waarmee u de tijd wilt bijwerken (**Update via DAB**, **Updaten via FM**, **Updaten via netwerk**, **Geen update**) en bevestig de keuze.

Als u de optie **Updaten via netwerk** heeft geselecteerd, stelt u in het volgende venster uw tijdzone in.

- Stel de zomertijd in op **Aan** of **Uit** en bevestig uw keuze.

Als u de laatste optie hebt gekozen (**Geen update**), stelt u in de volgende stappen de tijd handmatig in:

De positie voor de dag van de maand knippert.

- Selecteer de dag en bevestig de keuze.

De positie voor de maand van het jaar knippert.

- Selecteer de maand en bevestig de keuze.

De positie voor het jaartal knippert.

- Selecteer het jaar en bevestig de keuze.

De positie voor het uur van de dag knippert.

- Selecteer het uur en bevestig de keuze.

De positie voor de minuten knippert.

- Selecteer de minuten en bevestig de keuze.

9.3.2. Verbinding met een netwerk maken

Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw router voor de volgende stappen om verbinding te maken met een netwerk.

- Kies of het netwerk altijd verbonden moet blijven met het apparaat (ook in stand-bymodus) en bevestig de keuze.

De beschikbare netwerken worden gezocht. Vervolgens worden de gevonden netwerken met hun naam (SSID) in een lijst weergegeven. Wifi-access points waarmee via WPS verbinding kan worden gemaakt, worden aangeduid met **[WPS]**. Daaronder ziet u de opties

- **Opnieuw scannen**: opnieuw zoeken
- **Handmatige configuratie**: verbindingsgegevens handmatig invoeren

- Selecteer nu het wifi-access point waarmee u het apparaat wilt verbinden. Bevestig de selectie.

Zie de volgende paragrafen voor het maken van verbinding met een beveiligd netwerk. Bij een niet-versleuteld (open) wifi-access point maakt de internetradio rechtstreeks verbinding en eindigt de installatiewizard hier.

Wifi-verbinding tot stand brengen via WPS

Nadat er een wifi-access point is geselecteerd dat de mogelijkheid biedt van een verbinding met behulp van WPS, verschijnt het WPS-menu.

Als u geen verbinding wilt maken via WPS, selecteer dan de optie **WPS overslaan** (ga door met "Netwerksleutel invoeren" op blz. 52).

WPS-knop

- Selecteer de optie **Drukknop** als u de WPS-functie via de WPS-knop van de router wilt gebruiken.
- Druk daarna op de WPS-knop op de router en bevestig de verbinding op het audiosysteem met **OK**.

U kunt de WPS-functie ook op elk gewenst moment oproepen1 door de toets **INFO** ingedrukt te houden.

Het apparaat maakt nu verbinding met het netwerk. Het apparaat geeft een melding als de verbinding tot stand is gebracht.

Als er via het netwerk verbinding is met internet, kan het apparaat via het netwerk media afspelen en internetradiozenders ontvangen.

Het apparaat bewaart de verbindingsgegevens zodat deze bij een nieuwe verbinding niet nog eens hoeven te worden ingevoerd.

Pincode invoeren

Als de router geen WPS-knop heeft, maar wel de mogelijkheid biedt om via invoer van een pincode in de webinterface van de router een WPS-verbinding tot stand te brengen, kiest u de optie **PIN invoeren**.

- Zodra hierom via de webinterface van de router wordt gevraagd, voert u de pincode in die op het display van de internetradio wordt weergegeven en bevestigt u de ingevoerde code.

Het apparaat maakt nu verbinding met het netwerk. Het apparaat geeft een melding als de verbinding tot stand is gebracht.

- Druk ter bevestiging op **OK**.

Het apparaat bewaart de verbindingsgegevens zodat deze bij een nieuwe verbinding niet nog eens hoeven te worden ingevoerd.

Als er via het netwerk verbinding is met internet, kan het apparaat via het netwerk media afspelen en internetradiozenders ontvangen.

Netwerksleutel invoeren

Als u eerder **WPS overslaan** hebt geselecteerd, moet u de netwerksleutel handmatig invoeren.

- Voer de netwerksleutel in.
- Als u de netwerksleutel hebt ingevoerd, kiest u de optie **OK** en drukt u ter bevestiging op **OK**.

Het apparaat bewaart deze sleutel zodat deze bij een nieuwe verbinding niet nog eens hoeft te worden ingevoerd.

Het apparaat maakt nu verbinding met het netwerk. Het apparaat geeft een melding als de verbinding tot stand is gebracht.

- Druk ter bevestiging op **OK**.

Als er via het netwerk verbinding is met internet, kan het apparaat via het netwerk media afspelen en internetradiozenders ontvangen.

9.4. Modus selecteren

- Druk op de toets **MODE**. Selecteer met de regelknop **NAV** de gewenste bedrijfsmodus en bevestig met **OK**. De gekozen modus wordt weergegeven op het display:
  - **Internetradio** – Internetradio
  - **Podcasts** – Podcastmodus
  - **Spotify** – Spotifymodus
  - **DAB+ Radio** – DAB-radio
  - **FM Radio** – FM-radio
  - **Bluetooth** – Bluetoothmodus

9.5. Geluid

9.5.1. Volume

- Regel het volume met de regelknop ◢.

Als een apparaat via Bluetooth is verbonden, kunt u ook het volume op de apparaten aanpassen.

9.5.2. Equalizer

- Houd de toets **EQ** ingedrukt om het equalizer-menu te openen.
- Selecteer met de regelknop **NAV** het gewenste klankpatroon **Normaal**, **Vlak**, **Jazz**, **Rock**, **Film**, **Klassiek**, **Pop**, **Nieuws**.

[1] In de internetradiomodus kunt u de WPS-functie alleen gebruiken via de installatiewizard!

10. Internetradio en podcasts

U kunt het apparaat gebruiken om naar internetradio en podcasts te luisteren. Kies de gewenste bedrijfsmodus

- Druk op de toets **MODE**.
- Selecteer met de regelknop **NAV** de modus **Internetradio** of **Podcasts** en bevestig met **OK**.
- Houd indien nodig de toets **MENU** ingedrukt om de diensten te selecteren:
  - **Laatst geluisterd** – De meest recent geselecteerde diensten worden hier weergegeven.
  - **Zenderlijst** (internetradio)**/Podcastlijst** (podcasts) – Zoek diensten volgens bepaalde criteria.
  - **Systeeminstellingen** – zie "16. Systeeminstellingen" op blz. 56.
  - **Hoofdmenu** – zie "9.4. Modus selecteren" op blz. 52

11. DAB- & FM-radio

U kunt met het apparaat zowel DAB- als FM-radiozenders ontvangen. Kies de gewenste radiomodus:

- Druk op de toets **MODE**.
- Selecteer met de regelknop **NAV** de modus voor **DAB+ radio** of **FM-radio** en bevestig met **OK**.

Wanneer de radio's voor het eerst worden gebruikt, wordt er automatisch naar zenders gezocht en wordt er een zenderlijst met de gevonden zenders gemaakt.

11.1. Zenders instellen

DAB-radio

- Draai de regelknop **NAV** om de zenderlijst te openen.
- Blijf draaien om de gewenste zender uit de zenderlijst te selecteren.
- Druk op **OK** om de zender af te spelen.

De naam van de zender wordt op het display weergegeven.

FM-radio

- Draai de regelknop **NAV** om de radiofrequentie handmatig in te stellen
- of druk op de knop **|◀** of **▶|** om het zoeken naar zenders te starten. Het zoeken wordt gestopt bij de volgende gevonden zender.

De naam van de zender wordt op het display weergegeven.

11.2. Radiomenu

Houd de knop **MENU** ingedrukt om verdere instellingen te kunnen uitvoeren:

DAB-radio

- **Zenderlijst** – Weergave van de zenderlijst.
- **Volledige scan** – Een volledige scan van zenders starten en een nieuwe zenderlijst maken.
- **Handm. afstmmn.** – Handmatige selectie van radiofrequenties.
- **Zenders opschonen** – Alle DAB-zenders wissen die in de huidige regio niet kunnen worden ontvangen.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), selectie van de compressie
- **Systeeminstellingen** – zie "16. Systeeminstellingen" op blz. 56.
- **Hoofdmenu** – zie "9.4. Modus selecteren" op blz. 52

FM-radio

- **Scaninstelling** – Selecteer of u wilt zoeken naar alle zenders (ook zwakke) of alleen naar sterke zenders.
- **Audio-instelling** – Selecteer of u mono- of stereogeluid wilt afspelen.
- **Automatisch opslaan** – Automatisch zoeken starten en alle gevonden zenders opslaan.
- **Systeeminstellingen** – zie "16. Systeeminstellingen" op blz. 56.
- **Hoofdmenu** – zie "9.4. Modus selecteren" op blz. 52

12. Favorietenlijsten

U kunt DAB-, FM-zenders alsook internetradiozenders en podcasts opslaan in favorietenlijsten:

- Op het apparaat zijn lijsten met elk 40 geheugenplaatsen beschikbaar.
- Internetradiozenders en podcasts kunnen ook via het internet worden opgeslagen.

12.1. Favorieten op het apparaat

12.1.1. Favorieten opslaan

- Selecteer de radiozender of de podcast die u wilt opslaan.
- Houd de toets ★ ingedrukt om de geheugenlijst te openen.
- Selecteer met de regelknop **NAV** de geheugenplaats.
- Druk op **OK** om op te slaan.

Na het opslaan toont het display het nummer van de geheugenplaats.

12.1.2. Favorieten beluisteren

- Druk op de toets **FAV** om de geheugenlijst te openen.
- Selecteer met de regelknop **NAV** de geheugenplaats.
- Druk op **OK** om de zender of het programma af te spelen.

12.2. Onlinefavorieten

Gratis registratie bij Airable is vereist om de favorietenlijsten voor internetradiozenders of podcasts te gebruiken.

- Druk op de toets **MODE**.
- Selecteer met de regelaar **NAV** de modus **Internetradio** of **Podcasts** en bevestig met **OK**.
- Houd de toets **MENU** ingedrukt om de diensten te selecteren.
- Selecteer met de regelaar **NAV Zenderlijst** of **Podcastlijst** en bevestig met **OK**.
- Selecteer met de regelaar **NAV Favorijten** en bevestig met **OK**.

Een melding om een registratie uit te voeren verschijnt op het display.

- Ga naar airable.fm in uw browser met een apparaat met internetverbinding.
- Maak een account aan en volg de instructies op het scherm.
- Nadat u uw account hebt aangemaakt, logt u in en gaat u naar het item **Devices**.
- Voer de Connect Code in die op het display van de internetradio wordt weergegeven om het apparaat met de account te verbinden.

Als u meerdere compatibele apparaten hebt, kunt u op deze manier alle apparaten met dezelfde favorietenlijsten synchroniseren.

12.2.1. Onlinefavorieten beheren

- Ga naar airable.fm in uw browser met een apparaat met internetverbinding.
- Log in met de accountgegevens die u bij de registratie hebt opgegeven.
- Onder het punt **Stations** en **Podcasts** kunt u naar internetradiozenders of podcasts zoeken en deze aan uw online favorietenlijst toevoegen.
- Het gedeelte **Your Content** biedt de optie om zenders te verwijderen of de lijst te sorteren.
- Met het item **Devices** kunt u uw apparaten beheren.

12.2.2. Onlinefavorieten oproepen

- Houd in de modus **Internetradio** of **Podcast** de toets **MENU** ingedrukt om de diensten te selecteren.
- Selecteer met de regelaar **NAV Zenderlijst** of **Podcastljist** en bevestig met **OK**.
- Selecteer met de regelaar **NAV Favorijten** en bevestig met **OK**.

13. Streamingdiensten

Om streamingdiensten te kunnen gebruiken, moet u reeds als gebruiker geregistreerd zijn. Voor gebruik kan een betaald abonnement vereist zijn.

Afhankelijk van de regio zijn verschillende streamingdiensten beschikbaar. Diensten en het aantal ervan kunnen door firmware-updates wijzigen. Er kan niet automatisch aanspraak worden gemaakt op het gebruik van een bepaalde dienst via uw apparaat.

- Druk op de toets **MODE**. Selecteer met de regelknop **NAV** de modus **Spotify** en bevestig met **OK**.

U hebt keuze uit de volgende afspeelfuncties: **PLAY**, **STOP**, vorig/volgend nummer en automatisch afspelen (shuffle).

13.1. Spotify Connect

Gebruik je telefoon, tablet of computer als een afstandsbediening voor Spotify. Ga naar spotify.com/connect om te leren hoe je dat doet

Voor Spotify-software gelden licenties van derden die hier te vinden zijn:

https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

14. Bluetooth®-modus

U kunt met Bluetooth nummers van externe apparaten (bijvoorbeeld mp3-spelers of mobiele telefoons met Bluetooth) draadloos op dit apparaat afspelen.

- Druk op de toets **MODE**. Selecteer met de regelknop **NAV** de modus **Bluetooth** en bevestig met **OK**.

14.1. Bluetooth-apparaten koppelen

- Activeer ook de bluetoothfunctie op uw externe apparaat en verbind de externe apparaten met elkaar. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw apparaat. De naam van het audiosysteem is "MD 89318".
- Als er op het display van het externe apparaat wordt gevraagd om een wachtwoord, voer dan '0000' in.

De koppeling is voltooid wanneer **Verbonden** op het display wordt weergegeven. Het externe apparaat kan worden gebruikt met het audiosysteem.

14.2. Bediening voor het afspelen

Het afspelen van nummers, het regelen van het volume en het activeren van speciale functies is zowel via het externe apparaat als op het audiosysteem mogelijk.

Als u het afspelen wilt bedienen met het audiosysteem, hebt u de volgende opties:

- Stel het volume in met de regelknop **VOL** ◢.
- Met de toets ▶ II kunt u het afspelen starten en onderbreken.
- Met de toetsen |◀ of ▶| wisselt u naar de vorige of volgende titel.

Houd er rekening mee dat niet elke functie bij elk extern eindapparaat beschikbaar is. Sommige functies worden mogelijk alleen weergegeven op het display van het externe eindapparaat.

14.3. Bluetoothmenu

Houd de knop **MENU** ingedrukt om verdere instellingen te kunnen uitvoeren:

- **Disconnect BT** – Verbinding met het Bluetooth-apparaat loskoppelen.
- **Bluetooth instellen** – Het apparaat in de koppelingsmodus zetten. Als een apparaat al verbonden is, wordt de verbinding verbroken.
- **Details bekijken** – Informatie over bluetooth, het gekoppelde apparaat en de lijst met gekoppelde apparaten weergeven.
- **Systeeminstellingen** – zie "16. Systeeminstellingen" op blz. 56.
- **Hoofdmenu** – zie "9.4. Modus selecteren" op blz. 52

15. Sleeptimer en wekker

15.1. Sleeptimer

Met de sleeptimer (sluimerfunctie) wordt het ingeschakelde apparaat na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld.

- Druk herhaaldelijk op de toets om in te stellen na hoeveel tijd het apparaat moet worden uitgeschakeld.

Het apparaat schakelt na de vooraf ingestelde tijd uit.

- Om de sleeptimer voortijdig uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de toets totdat **Slaapstand UIT** verschijnt.

15.2. Wekkers

Open het hoofdmenu vanuit een willekeurige modus.

- Houd de toets ingedrukt om het wekkermenu te openen.
- Selecteer met de regelknop **NAV** de gewenste wekker 1 of 2 en druk ter bevestiging op **OK**.
- In het volgende submenu stelt u de wekker in.
  - **Ingeschakeld** – Wekker in-/uitschakelen en de herhaling selecteren,
  - **Tijd** – Wektijd instellen,
  - **Modus** – Type wekker instellen,
  - **Voorinstelling** – Het laatst beluisterde nummer selecteren of een zender/uitzending uit de geheugenlijst selecteren,
  - **Duur** – Duur in minuten tot de wekker uitschakelt
  - **Volume** – Volume van de wekker instellen.

Als u alle instellingen hebt uitgevoerd, selecteert u **Opslaan** en drukt u meermaals op de toets **MENU** om het menu te verlaten.

Op het display verschijnt een wekkersymbool met de gekozen wektijd.

15.2.1. Wekgeluid beëindigen

Als de wekker afgaat, drukt u op

- de toets , om een wekkerherhaling te starten. Druk indien nodig herhaaldelijk op de toets om een langere duur in te stellen. Op het display wordt de resterende tijd weergegeven,
- de toets om de wekker gedurende ten minste 24 uur uit te schakelen.

16. Systeeminstellingen

Het systeemmenu bevat algemene instellingen die van invloed zijn op het apparaat. Het menu is beschikbaar in alle bedrijfsmodi.

- Houd in een willekeurige modus de toets **MENU** ingedrukt om het menu te openen.
- Selecteer met de regelknop **NAV** de invoer **Systeeminstellingen** en bevestig met **OK**.

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

Menu		Omschrijving
Equalizer	Geluidsprofiel selecteren, zie ook "9.5.2. Equalizer" op blz. 52.	
Streaming audiokwaliteit	Selecteren van de overdrachtkwaliteit van de audiostream voor de internetradio of podcasts.	
Netwerk	**Netwerkassistent**	Het zoeken naar netwerken starten.
	PBC WLAN instellen	Tot stand brengen van een WPS-verbinding. Activeer de WPS-verbinding op het apparaat dat WPS ondersteunt en bevestig de verbinding vervolgens op het audiosysteem
	Instellingen bekijken	Informatie weergeven over het momenteel verbonden netwerk en het MAC-adres van het apparaat.
	Handmatige instellingen	Draadloze verbinding (wifi) selecteren en DHCP activeren/deactiveren.
	Netwerkprofiel	De laatste vier wifi-netwerken waarmee verbinding is gemaakt, worden door het apparaat opgeslagen.
	Netwerkinstellingen wissen	De netwerkinstellingen volledig wissen.
	Netwerk verbonden houden	Netwerkverbinding ook in stand-bymodus behouden.
Tijd/datum	**Tijd/datum instellen**	Tijd en datum handmatig instellen
	Automatisch updaten	Selecteren of de datum en tijd automatisch via het DAB-signaal, FM-signaal of het netwerk moeten worden ingesteld. De automatische instelling vindt dagelijks plaats tussen 4 en 5 uur.
	Indeling instellen	12- of 24-uursnotatie instellen.
Taal	Taal van het menu selecteren	
Fabrieksinstellingen terugzetten	De fabrieksinstellingen herstellen	
Software-update	De software van het apparaat bijwerken	
Setup wizard	De configuratiewizard opnieuw starten	
Informatie	Softwareversie weergeven	

Menu		Omschrijving
Privacybeleid	Weergave van het internetadres waar het privacybeleid kan worden geraadpleegd.	
Achtergrond-verlichting	**Time-out**	Duur waarna het scherm tijdens gebruik moet worden gedimd als er geen bediening plaatsvindt.
	Op niveau	De helderheid van het scherm tijdens gebruik selecteren
	Dimmen in stand-by na	Duur waarna het scherm tijdens gebruik moet worden gedimd in de stand-bymodus als er geen bediening plaatsvindt.
	Dim niveau	De helderheid van het scherm selecteren in de stand-bymodus

17. Bediening via de app

Met de app op uw smartphone of tablet kunt u uw internetradio bedienen.

Naast de gebruikelijke instelmogelijkheden als starten, stoppen, herhalen, het maken van favorietenlijsten en het zoeken naar zenders biedt de app de mogelijkheid om de geluidsinstellingen naar eigen wens aan te passen.

17.1. Installatie via een directe link

Via de QR-code hiernaast komt u direct bij de download van de app in de Google Play Store® of de App Store van Apple®:

Voor het installeren van de app moet er een internetverbinding aanwezig zijn.

17.2. Gebruik van de app

- Start de app.
- Controleer of de smartphone/tablet en de internetradio zijn verbonden met hetzelfde wifinetwerk.
- Bij het starten geeft de app een overzicht van alle compatibele internetradio's die in het wifinetwerk zijn gevonden, met daarbij hun beschrijvende naam.
- Selecteer de juiste internetradio.

In de app kunt u alle functies van de internetradio gebruiken.

- Onder **Bron** kunt u de modus selecteren.
- Onder **Nu loopt** ziet u wat er op dit moment wordt afgespeeld.
- Onder **Browsen** kunt u naar internetradiozenders/podcasts zoeken.

Als bij modi die geen wifi gebruiken (FM-radio, DAB-radio) de wififunctie uitgeschakeld wordt, is bediening van het apparaat met de app niet mogelijk.

18. Reiniging

Haal voordat u het apparaat gaat reinigen, altijd eerst de netstekker uit het stopcontact.

Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.

19. Buiten gebruik stellen

Het apparaat wordt na 15 minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld. U kunt het opnieuw inschakelen door op de toets ⏻ te drukken.

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, verbruikt het toch stroom. Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

Berg het apparaat, als u het gedurende langere tijd niet gebruikt, op een droge, koele plaats op en zorg ervoor dat het apparaat is beschermd tegen stof en extreme temperatuurschommelingen.

20. Als zich storingen voordoen

Als zich een storing voordoet, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Hierbij kunt u het volgende overzicht gebruiken.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Er is geen geluid	Het volume is te laag ingesteld.	Verhoog het volume.
	Het geluid is gedempt.	Schakel de geluidsdemping uit.
	Bij een aangesloten apparaat via bluetooth: het volume van het externe apparaat is te laag.	Verhoog het volume van het externe apparaat.
Geen of slechte radio-ontvangst	De zendersignalen zijn te zwak.	Stel de frequentie van de zenders af. Verplaats eventueel de radio of wijzig de stand van de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Het apparaat werkt niet	De netadapter is niet goed aangesloten.	Controleer of de netadapter goed is aangesloten op het apparaat en in het stopcontact is gestoken.
	Er is sprake van een storing als gevolg van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor.	Trek de netadapter uit het stopcontact en sluit deze er opnieuw op aan.

21. Afvalverwerking

VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.

Markering op het verpakkingsmateriaal voor het scheiden van afval met de afkortingen (a) en nummers (b) betekenen het volgende:
1-7: kunststoffen/20-22: papier en karton/80-98: composietmaterialen

APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.

22. Technische gegevens

Netadapter	
Fabrikant	Huizhou Guoaotong Technology Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 13274
Modeltype	GA-1201000V
Ingangsspanning/-stroom/-frequentie	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Uitgangsspanning/-stroom	12 V ⎓ 1,0 A
Uitgangsvermogen	12,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	83,34%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	77,27%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,072 W

Radio	
FM-band	87,5 - 108 MHz
DAB-band III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	ja
Zendergeheugen	40 (DAB), 40 (UKW), 40 (internetradio)
Uitgangsvermogen	1 × 5 W RMS
Voedingsspanning	12 V ⎓ 1,0 A
Opgenomen vermogen bij gebruik	12 W
Ingangsvermogen in stand-bymodus	0,8 W (WLAN ingeschakeld) 0,7 W (WLAN uitgeschakeld)
FM-antenne	Telescoopantenne

Bluetooth	
Versie	5.2
Profielen	A2DP, AVRCP
Bereik	tot 10 meter (zonder obstakels)
Frequentiebereik	2402 – 2480 MHz
Maximaal zendvermogen	< 20 dBm

Wifi	
Frequentiebereik	2,4 GHz / 5 GHz
Wifi-standaard	802.11 a/b/g/n
Versleuteling	WEP/WPA/WPA2

Bereik	Binnen ca. 35–100 m / buiten ca. 100–300 m
Frequentiebereiken	MHz: 2401-2472 Kanalen: 1-13 Max. zendvermogen/dBm: < 20
	MHz: 5180-5825 Kanaal: 36-165 Max. zendvermogen/dBm: < 20

Omgevingswaarden	
Temperatuur	Tijdens gebruik: 0°C ~ +35°C
	Bij niet-gebruik: 0°C ~ +35°C
Vochtigheid	Tijdens gebruik: < 85%
	Niet in gebruik: < 85%

Afmetingen/gewicht	
Apparaat (B × H × D)	ca. 19,6 × 12,7 × 8,5 cm
Gewicht	0,82 kg

23. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
  U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland
Klantenservice
✆ 0900 - 23 52 534
Openingstijden klantenservice
Ma - Vr: 08.30 - 17.00 uur
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.
Serviceadres
MEDION B.V. **John F.Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Nederland**
België & Luxemburg
MEDION B.V. **John F.Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Nederland**
Klantenservice (België)
✆ 02 200 61 98
Klantenservice (Luxemburg)
✆ 800 278 99
Openingstijden klantenservice
Ma - vr: 09:00 - 19:00
Serviceadres
MEDION B.V. **John F.Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Nederland**

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hieronder scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

24. Colofon

Copyright 2025

Stand: 26. september 2025

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de este manual de instrucciones 64
1.1. Explicación de los símbolos ...64
2. Uso conforme a lo previsto.....64
3. Indicaciones generales de seguridad 64
4. Información sobre la conformidad UE 66
5. Información sobre marcas registradas 66
6. Volumen de suministro.....67
7. Vista general del aparato 67
8. Colocación del aparato.....68
8.1. Conexión a la red eléctrica....68
8.2. Orientación de la antena 68
9. Puesta en servicio.....68
9.1. Encendido/Standby 68
9.2. Manejo con los menús 68
9.3. Primera configuración 68
9.4. Selección del modo operativo70
9.5. Sonido.....70
10. Radio por Internet y podcasts 70
11. Radio DAB y FM.....71
11.1. Ajuste de emisoras.....71
11.2. Menú de radio 71
12. Listas de favoritos 72
12.1. Favoritos en el aparato..... 72
12.2. Favoritos en línea 72
13. Servicios de streaming.....73
13.1. Spotify Connect..... 73
14. Modo Bluetooth®.....73
14.1. Emparejamiento de equipos con Bluetooth 73
14.2. Control de las pistas..... 73
14.3. Menú Bluetooth 73
15. Temporizador de apagado y alarma 74
15.1. Temporizador de apagado ... 74
15.2. Alarmas 74
16. Ajustes del sistema 74
17. Control a través de la app 76
17.1. Instalación mediante enlace directo 76
17.2. Uso de la aplicación 76
18. Limpieza 76
19. Puesta fuera de servicio..... 77
20. En caso de fallos 77
21. Eliminación 77
22. Datos técnicos.....78
23. Informaciones de asistencia técnica.....79
24. Aviso legal..... 80

1. Información acerca de este manual de instrucciones

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en el mismo.

¡PELIGRO!
Advertencia de peligro de muerte inminente.

¡ADVERTENCIA!
¡Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles!

¡ATENCIÓN!
¡Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve!

Información detallada para el uso del aparato

¡ADVERTENCIA!
Advertencia de peligro por volumen excesivo.

Símbolo de la clase de protección II

2. Uso conforme a lo previsto

Su aparato le ofrece diversas posibilidades de uso:

El aparato sirve para reproducir medios de audio a través de Bluetooth®, así como para la recepción de radio (DAB, FM e Internet).

Las posibilidades técnicas del aparato vienen dadas por la zona de cobertura indicada. Fuera de esta zona no debe usarse ni difundirse la información recibida. Deben observarse las respectivas leyes nacionales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía.

Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones generales de seguridad

- El aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que las supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.

- Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato. Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben realizar las labores de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Antes de utilizarlos, inspeccione el aparato y la fuente de alimentación para asegurarse de que no presentan daños. Una radio o fuente de alimentación defectuosa o dañada no debe utilizarse.
- No coloque recipientes llenos de líquido, p. ej., jarrones, sobre el aparato o cerca de este y proteja todas las piezas contra gotas de agua o agua pulverizada. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Nunca abra la carcasa del aparato o de la fuente de alimentación ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del aparato por sus ranuras y orificios.
- En caso de desperfectos en el aparato o en la fuente de alimentación, desenchúfelo inmediatamente. Lo mismo se aplica si penetran líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato.
- En caso de ausencia prolongada o tormenta, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
  - una alta humedad del aire o humedad en general,
  - temperaturas extremadamente altas o bajas,
  - radiación solar directa,
  - llamas abiertas.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.

4. Información sobre la conformidad UE

Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

Todos los dispositivos multimedia que se conecten a las correspondientes conexiones del aparato deben cumplir los requisitos de la Directiva de baja tensión.

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

Debido al rango de frecuencia de 5 GHz de la solución LAN inalámbrica instalada, el uso en países de la UE (véase tabla) solo se permite dentro de edificios.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Austria, BE = Bélgica, BG = Bulgaria, CZ = Chequia, DK = Dinamarca, EE = Estonia, FR = Francia, DE = Alemania, IS = Islandia, IE = Irlanda, IT = Italia, EL = Grecia, ES = España, CY = Chipre, LI = Liechtenstein, LV = Letonia, LT = Lituania, LU = Luxemburgo, HU = Hungría, MT = Malta, NL = Países Bajos, NO = Noruega, PL = Polonia, PT = Portugal, RO = Rumanía, SI = Eslovenia, SK = Eslovaquia, TR = Turquía, FI = Finlandia, SE = Suecia, CH = Suiza, UK(NI) = Irlanda del Norte, HR = Croacia

5. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

6. Volumen de suministro

⚠ ¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

¡El material de embalaje no es un juguete! Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada con el consiguiente peligro de asfixia.

- Mantenga el material de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños.

- Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Radio por Internet
- Fuente de alimentación
- Documentación

7. Vista general del aparato

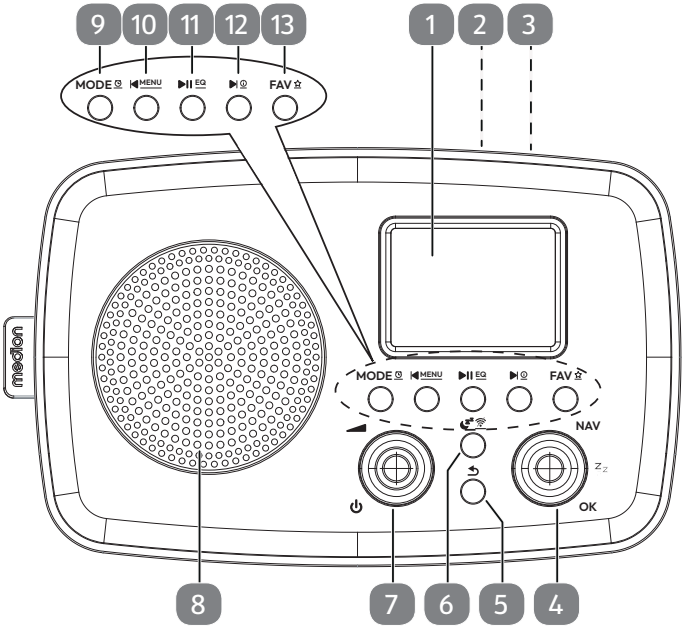


Fig. 1 – Parte delantera

1. Pantalla
2. **DC 12V**: toma para fuente de alimentación del conector (en la parte trasera)
3. Antena DAB/FM (en la parte trasera)
4. **NAV**: girar para navegar por el menú; ᶻᶻ: ajustar repetición de alarma
   OK: presionar para confirmar la selección de menú; búsqueda de emisoras manual en el modo FM
5. ⮌: retroceder un nivel de menú; mantener pulsado: salir del menú
6. ᶻᶻ / ⊼: ajustar la hora de desconexión; mantener pulsado: desactivar/activar wifi
7. ⏻: encender el aparato/cambiar al modo Standby; ◢: regulador de volumen
8. Altavoz

9. **MODE**: seleccionar el modo operativo; ⏲: ajustar el despertador
10. |◀ : búsqueda de emisoras FM hacia atrás, pista anterior
    MENU: abrir el menú de ajustes
11. ▶ II : reproducir, pausar;
    EQ: mantener pulsado: ajustar el ecualizador
12. ▶|: búsqueda de emisoras FM hacia delante, pista siguiente
    ⓘ: cambiar las indicaciones de pantalla
13. **FAV/★**: abrir lista de favoritos; mantener pulsado: guardar lista de favoritos

8. Colocación del aparato

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y firme. Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base.

En caso de que realice conexiones a un dispositivo externo, desenchufe primero la clavija de enchufe del aparato de la red eléctrica.

8.1. Conexión a la red eléctrica

- Enchufe el conector del aparato del adaptador de alimentación suministrado en la conexión **DC 12V** y la fuente de alimentación en una toma de corriente con puesta a tierra de 100 V-240 V ~ 50/60 Hz debidamente instalada y fácilmente accesible en todo momento.

8.2. Orientación de la antena

En la parte posterior del aparato hay una antena telescópica para la recepción de radio DAB y FM.

- Extraiga la antena por completo y oriéntela para obtener la mejor recepción.

9. Puesta en servicio

9.1. Encendido/Standby

- Pulse ⏻ para encender el aparato.
- Pulse de nuevo la tecla ⏻ para devolver el aparato al modo Standby. Se mostrará la hora.

Tras la primera conexión, el aparato lleva a cabo la primera configuración como se describe a continuación.

Incluso en estado apagado, el aparato sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente. Para la desconexión total del aparato, desenchúfelo.

9.2. Manejo con los menús

Los menús del aparato se controlan de la misma manera en todos los modos operativos.
En general

- gire el regulador **NAV** para seleccionar una opción o un menú,
- pulse la tecla **OK** para confirmar una selección;
- pulse ⮌ para volver al paso/menú anterior;
- la selección de caracteres en el teclado de la pantalla se realiza con el regulador **NAV**. Para borrar un carácter, siga girando el regulador **NAV**seleccione **BKSP** y, si desea cancelar la entrada, seleccione **CANCELAR**. confirme pulsando la tecla **OK**.
- Dado el caso, las entradas de menú activadas se marcan con un *****.
- Si hay otro submenú para un menú, este se marca con un **>**.

9.3. Primera configuración

Cuando el aparato se inicia por primera vez, se lleva a cabo la configuración inicial para ajustar el idioma, la fecha/hora y la red.

- En primer lugar, seleccione el idioma que desee.

- Siga el resto de instrucciones para aceptar la política de privacidad.
- Cuando aparezca la pregunta **¿Empezar ahora con el asistente de configuración?**, seleccione **Sí** e inicie el asistente de configuración.

Si selecciona **No**, puede especificar en la siguiente ventana si el asistente debe iniciarse la próxima vez que se encienda el aparato.

9.3.1. Ajuste de la fecha y la hora

- Seleccione el formato de hora deseado (**12/24**) y confirme la selección.
- Seleccione el medio que se debe utilizar para actualizar la hora (**Actualizar desde DAB**, **Actualizar desde FM**, **Actualizar desde NET**, **No actualizar**) y confirme la selección.

Si ha elegido la opción **Actualizar desde NET**, defina su zona horaria en la siguiente ventana de diálogo.

- Ajuste el horario de verano en **Activo** o **No activo** y confirme la selección.

Si ha elegido la última opción (**No actualizar**), ajuste la hora manualmente de la siguiente manera:

La cifra del día parpadea.

- Seleccione el día y confirme la selección.

La cifra del mes parpadea.

- Seleccione el mes y confirme la selección.

La cifra del año parpadea.

- Seleccione el año y confirme la selección.

La cifra de las horas parpadea.

- Seleccione la hora y confirme la selección.

La cifra de los minutos parpadea.

- Seleccione los minutos y confirme la selección.

9.3.2. Establecimiento de conexión a una red

Consulte también el manual de instrucciones de su router para realizar los pasos que se indican a continuación para conectarse a una red.

- Seleccione si la red debe permanecer siempre conectada al aparato (incluso en modo Standby) y confirme la selección.

Se buscan entonces las redes disponibles. A continuación, las redes encontradas se muestran en una lista con sus nombres (SSID). Los puntos de acceso wifi que ofrecen el establecimiento de una conexión mediante WPS se identifican con **[WPS]**. Debajo verá las siguientes entradas:

- **Volver a buscar**: iniciar una búsqueda nueva
- **Config. manual**: introducir los datos de conexión manualmente

- A continuación, seleccione el punto de acceso wifi al que desea conectar el aparato. Confirme la selección.

Para conectarse a una red codificada deberá tener en cuenta los siguientes apartados.
En el caso de un punto de acceso wifi sin cifrar (abierto), la radio por Internet establece la conexión directamente y el asistente de configuración termina aquí.

Conexión wifi mediante WPS

Después de seleccionar un punto de acceso wifi que ofrece la posibilidad de una conexión mediante WPS, se abre el menú WPS.

Si no desea conectarse a través de WPS, seleccione aquí la entrada **Saltar WPS** (continúe con «Introducción de la clave de red» en la página 70).

Tecla WPS

- Seleccione la opción **Pulsar el botón** para poder utilizar la función WPS a través de la tecla WPS del router.
- Pulse a continuación la tecla WPS del router y confirme la conexión en el sistema de audio con **OK**.

Puede abrir la función WPS en todo momento1 pulsando la tecla **INFO** de manera prolongada.

[1] ¡En el modo de radio por Internet solo podrá utilizar la función WPS a través del asistente de configuración!

A continuación, el aparato establece una conexión a la red. Una vez establecida la conexión, se muestra un mensaje.

El aparato puede reproducir medios a través de la red o recibir emisoras de radio por Internet, siempre que exista una conexión a Internet a través de la red.

El aparato guarda los datos de conexión, por lo que no tienen que introducirse de nuevo para volver a conectarse.

Introducción del PIN

Si el router no dispone de tecla WPS, pero ofrece la posibilidad de conexión WPS mediante la introducción de un PIN en la interfaz web del router, seleccione la opción **Introducir PIN**.

- Cuando se le solicite, introduzca en la interfaz web del router el número PIN mostrado en la pantalla de la radio por Internet y confirme la entrada.

A continuación, el aparato establece una conexión a la red. Una vez establecida la conexión aparece el correspondiente mensaje.

- Pulse la tecla **OK** para confirmarlo.

El aparato guarda los datos de conexión, por lo que no tienen que introducirse de nuevo para volver a conectarse.

El aparato puede reproducir medios a través de la red o recibir emisoras de radio por Internet, siempre que exista una conexión a Internet a través de la red.

Introducción de la clave de red

Si previamente seleccionó **Saltar WPS**, tendrá que introducir la clave de red manualmente.

- Introduzca la clave de red.
- Una vez introducida la clave de red, seleccione la entrada **OK** y confirme con **OK**.

El aparato guarda la clave, por lo que no tiene que introducirse de nuevo para volver a conectarse.

A continuación, el aparato establece una conexión a la red. Una vez establecida la conexión, se muestra el correspondiente mensaje.

- Pulse **OK** para confirmar.

El aparato puede reproducir medios a través de la red o recibir emisoras de radio por Internet, siempre que exista una conexión a Internet a través de la red.

9.4. Selección del modo operativo

- Pulse la tecla **MODE**. Seleccione con el regulador **NAV** el modo operativo deseado y confirme con **OK**. El modo operativo seleccionado se muestra en la pantalla:
  - **Radio por Internet**: radio por Internet
  - **Podcasts**: modo Podcast
  - **Spotify**: modo Spotify
  - **DAB+ Radio**: radio DAB
  - **FM Radio**: radio FM
  - **Bluetooth**: modo Bluetooth

9.5. Sonido

9.5.1. Volumen

- Ajuste el volumen con el regulador ◢.

Si un dispositivo está conectado por Bluetooth, también puede ajustar el volumen de los dispositivos.

9.5.2. Ecualizador

- Mantenga pulsada la tecla **EQ** para abrir el menú del ecualizador.
- Utilice el regulador **NAV** para seleccionar el patrón de sonido deseado **Normal**, **Plano**, **Jazz**, **Rock**, **Película**, **Clásica**, **Pop**, **Noticias**.

10. Radio por Internet y podcasts

Con este aparato puede escuchar programas de radio por Internet y podcasts. Seleccione el modo operativo deseado.

- Pulse la tecla **MODE**.

- Seleccione con el regulador **NAV** el modo operativo **Radio por Internet** o **Podcasts** y confirme con **OK**.
- Si es necesario, mantenga pulsada la tecla **MENU** para seleccionar los servicios:
  - **Últimas escuchadas**: aquí se enumeran los últimos servicios seleccionados.
  - **Lista de emisoras** (radio por Internet)**/Lista de podcasts** (podcasts): busque los servicios que cumplan determinados criterios o busque servicios.
  - **Configurar sistema**: véase «16. Ajustes del sistema» en la página 74.
  - **Menú principal**: véase «9.4. Selección del modo operativo» en la página 70.

11. Radio DAB y FM

Con el aparato puede recibir emisoras de radio DAB y FM. Seleccione el modo de radio deseado:

- Pulse la tecla **MODE**.
- Seleccione con el regulador **NAV** el modo operativo **Radio DAB+** o **Radio FM** y confirme con **OK**.

La primera vez que se utiliza la radio, se lleva a cabo una búsqueda automática de emisoras y se crea una lista de emisoras con las emisoras encontradas.

11.1. Ajuste de emisoras

Radio DAB

- Gire el regulador **NAV** para abrir la lista de emisoras.
- Siga girando para seleccionar la emisora deseada de la lista de emisoras.
- Pulse **OK** para reproducir la emisora.

En la pantalla se muestra el nombre de la emisora.

Radio FM

- Gire el regulador **NAV** para ajustar de forma manual la frecuencia de radio
- o pulse la tecla **|◀** o **▶|** para iniciar la búsqueda de emisoras. La búsqueda de emisoras se detiene en cuanto se encuentra la siguiente emisora.

En la pantalla se muestra el nombre de la emisora.

11.2. Menú de radio

Mantenga pulsada la tecla **MENU** para realizar más ajustes:

Radio DAB

- **Lista de emisoras**: ver la lista de emisoras.
- **Búsqueda completa**: iniciar una búsqueda completa de emisoras y crear una nueva lista de emisoras.
- **Sintonización manual**: seleccionar manualmente frecuencias de radio.
- **Eliminar emisoras**: borrar todas las emisoras DAB que no se reciben en la región actual.
- **DRC**: Dynamic Range Control (DRC), selección de la compresión.
- **Configurar sistema**: véase «16. Ajustes del sistema» en la página 74.
- **Menú principal**: véase «9.4. Selección del modo operativo» en la página 70.

Radio FM

- **Configurar búsqueda**: elija si deben buscarse todas las emisoras (también las de recepción débil) o solo las emisoras con intensidad de señal fuerte.
- **Configurar audio**: elija si debe reproducirse el sonido mono o estéreo.
- **Guardado automático**: iniciar una búsqueda automática de emisoras guardando todas las emisoras encontradas.
- **Configurar sistema**: véase «16. Ajustes del sistema» en la página 74.
- **Menú principal**: véase «9.4. Selección del modo operativo» en la página 70.

12. Listas de favoritos

Puede guardar emisoras DAB y FM, así como emisoras de radio por Internet y podcasts en listas de favoritos:

- El aparato dispone de listas con 40 posiciones de memoria cada una.
- También se pueden guardar emisoras de radio por Internet y podcasts a través de Internet.

12.1. Favoritos en el aparato

12.1.1. Guardado de favoritos

- Seleccione la emisora de radio o el podcast que desea guardar.
- Mantenga pulsada la tecla ★ para abrir la lista de memoria.
- Utilice el regulador **NAV** para seleccionar la posición de memoria.
- Pulse **OK** para guardar.

Después de guardar, la pantalla muestra el número de la posición de memoria.

12.1.2. Abrir favoritos

- Pulse la tecla **FAV** para abrir la lista de memoria.
- Utilice el regulador **NAV** para seleccionar la posición de memoria.
- Pulse **OK** para reproducir la emisora o el programa.

12.2. Favoritos en línea

Para utilizar las listas de favoritos de emisoras de radio por Internet o podcasts, es necesario registrarse gratuitamente en Airable.

- Pulse la tecla **MODE**.
- Seleccione con el regulador **NAV** el modo operativo **Radio por internet** o **Podcasts** y confirme con **OK**.
- Mantenga pulsada la tecla **MENU** para seleccionar los servicios.
- Seleccione con el regulador **NAV Lista de emisoras** o **Lista de podcasts** y confirme con **OK**.
- Seleccione con el regulador **NAV Favoritos** y confirme con **OK**.

En la pantalla se muestra un mensaje para realizar un registro.

- Cambie a airable.fm desde su navegador utilizando un dispositivo con conexión a internet.
- Cree una cuenta y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- Después de crear la cuenta, conéctese y cambie a la opción **Devices**.
- Introduzca el código de conexión que aparece en la pantalla de la radio por Internet para conectar el dispositivo a la cuenta.

Si tiene varios dispositivos compatibles, de este modo puede sincronizar todos los dispositivos con las mismas listas de favoritos.

12.2.1. Gestión de favoritos en línea

- Cambie a airable.fm desde su navegador utilizando un dispositivo con conexión a internet.
- Inicie sesión con los datos de cuenta que introdujo al registrarse.
- En la opción **Stations** y **Podcasts** puede buscar emisoras de radio por Internet o podcasts y añadirlos a su lista de favoritos en línea.
- El área **Your Content** ofrece la posibilidad de eliminar emisoras u ordenar la lista.
- Con la opción **Devices** puede gestionar sus dispositivos.

12.2.2. Consulta de favoritos en línea

- En el modo **Radio por internet** o **Podcast** mantenga pulsada la tecla **MENU** para seleccionar los servicios.
- Seleccione con el regulador **NAV Lista de emisoras** o **Lista de podcasts** y confirme con **OK**.
- Seleccione con el regulador **NAV Favoritos** y confirme con **OK**.

13. Servicios de streaming

Para utilizar servicios de streaming debe estar registrado como usuario. El uso puede estar sujeto a una suscripción de pago.

En función de la región, se ofrecen distintos servicios de streaming. Los servicios y su número pueden cambiar en el marco de actualizaciones de firmware. El uso de un determinado servicio a través de su aparato no puede ser reclamado como un derecho.

- Pulse la tecla **MODE**. Seleccione con el regulador **NAV** el modo operativo **Spotify** y confirme con **OK**.

Dispone de las siguientes funciones de reproducción: **Reproducir**, **Detener**, pista anterior/siguiente y reproducción automática (Shuffle).

13.1. Spotify Connect

Usa tu teléfono, tu tablet o tu computadora como control remoto de Spotify.Para más información, entra a spotify.com/connect

El software de Spotify está sujeto a licencias de terceros, que puede consultar aquí: https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

14. Modo Bluetooth®

Mediante Bluetooth puede reproducir de forma inalámbrica pistas de dispositivos externos (p. ej., reproductor MP3 o teléfono móvil con Bluetooth) en este aparato.

- Pulse la tecla **MODE**. Seleccione con el regulador **NAV** el modo operativo **Bluetooth** y confirme con **OK**.

14.1. Emparejamiento de equipos con Bluetooth

- Active también la función de Bluetooth en su dispositivo externo e inicie un proceso de emparejamiento. Lea al respecto el manual de su aparato. El nombre del sistema de audio es «MD 89318».
- En caso de que se le solicite una contraseña en la pantalla del aparato externo, introduzca el código «0000».

El emparejamiento habrá concluido cuando en la pantalla aparezca **Conectado**. El dispositivo externo ya puede utilizarse en el sistema de audio.

14.2. Control de las pistas

La reproducción de las pistas, así como el volumen y las funciones especiales, pueden controlarse tanto en su dispositivo externo como en el sistema de audio.

Si desea controlar las pistas con el sistema de audio, tiene las siguientes opciones:

- Ajuste el volumen con el regulador **VOL** ◢.
- Con la tecla ▶ **II** puede iniciar la reproducción o bien detenerla.
- Con las teclas **|◀** o **▶|** puede cambiar a la pista anterior o pasar a la siguiente.

Tenga en cuenta que no todas las funciones están disponibles en cada equipo terminal externo. Dado el caso, algunas funciones se muestran solo en la pantalla del dispositivo externo.

14.3. Menú Bluetooth

Mantenga pulsada la tecla **MENU** para realizar más ajustes:

- **Disconnect BT**: desconectar el dispositivo Bluetooth.
- **Configurar Bluetooth**: cambiar el aparato al modo de emparejamiento. Si ya hay un dispositivo conectado, la conexión se interrumpe.

– **Ver detalles**: mostrar información sobre Bluetooth, el dispositivo emparejado, así como la lista de dispositivos emparejados.
– **Configurar sistema**: véase «16. Ajustes del sistema» en la página 74.
– **Menú principal**: véase «9.4. Selección del modo operativo» en la página 70.

15. Temporizador de apagado y alarma

15.1. Temporizador de apagado

Con el temporizador de apagado (sleeptimer), el aparato encendido se apaga automáticamente tras un tiempo definido.

- Pulse repetidamente la tecla ☾ᶻᶻ para ajustar el tiempo deseado hasta la desconexión del aparato.

El aparato se apagará una vez pasado el tiempo definido.

- Para desconectar el temporizador de apagado de manera anticipada, pulse repetidamente la tecla ☾ᶻᶻ hasta que aparezca **Sleep desactivado**.

15.2. Alarmas

Abra el menú principal desde cualquier modo operativo.

- Mantenga pulsada la tecla ⏰ para abrir el menú de alarmas.
- Seleccione con el regulador **NAV** la alarma deseada, 1 o 2, y confirme pulsando **OK**.
- Ajuste la alarma en el submenú siguiente.
  – **Activada**: activar/desactivar la alarma y seleccionar la repetición.
  – **Hora**: ajustar la hora de la alarma.
  – **Modo**: configurar el tipo de alarma.
  – **Programa**: seleccionar la última pista escuchada o seleccionar una emisora/un programa de la lista de memoria.
  – **Duración**: duración en minutos hasta que se apague el despertador.
  – **Volumen**: ajustar el volumen de la alarma.

Una vez haya finalizado todos los ajustes, seleccione **Guardar** y pulse la tecla **MENU** repetidamente para salir del menú.

En la pantalla aparece el símbolo de alarma con la hora seleccionada.

15.2.1. Finalización del tono de la alarma

Cuando suene la alarma, pulse

- la tecla ᶻᶻ para iniciar una alarma de repetición. De ser preciso, pulse la tecla varias veces para ajustar un tiempo más largo. El tiempo restante se mostrará en la pantalla.
- Pulse la tecla ⏻ para desactivar la alarma durante al menos 24 horas.

16. Ajustes del sistema

El menú del sistema contiene ajustes generales relacionados con el aparato. El menú está disponible desde todos los modos operativos.

- Desde cualquier modo operativo, pulse durante unos segundos la tecla **MENU** para abrir el menú.
- Utilice el regulador **NAV** para seleccionar **Configurar sistema** y confirme con **OK**.

Están disponibles los siguientes ajustes:

Nombre del menú		Descripción
Ecualizador	Seleccionar el perfil de sonido, véase también «9.5.2. Ecualizador» en la página 70.	
Calidad de audio streaming	Seleccionar la calidad de transmisión del streaming de audio para la radio por Internet o los podcasts.	
Red	**Asistente de red**	Iniciar búsqueda de redes.
	Configurar PBC WLAN	Establecer una conexión WPS. Active la conexión WPS en el dispositivo compatible con WPS y confirme la conexión en el sistema de audio
	Ver configuración	Mostrar información sobre la red actualmente conectada, así como la dirección MAC del aparato.
	Ajustes manuales	Seleccionar la conexión inalámbrica (wifi) y activar o desactivar DHCP.
	Perfil de red	El aparato guarda las últimas 4 redes wifi con las que se ha establecido una conexión.
	Borrado de ajustes de red	Borrar completamente la configuración de red.
	Mantener conexión	Mantener la conexión de red incluso en modo Standby.
Hora/fecha	**Ajustar hora/fecha**	Ajuste manual de la hora y la fecha
	Actualización automática	Seleccione si deben ajustarse automáticamente o no la fecha y la hora mediante la señal DAB o FM o a través de la red. El ajuste automático se lleva a cabo todos los días entre las 4 y las 5 de la mañana.
	Configurar formato	Ajustar el formato de 12 o 24 horas.
Idioma	Selección del idioma del menú	
Restaurar valores por defecto	Restablecer la configuración de fábrica	
Actualizar software	Actualización del software del aparato	
Asistente de configuración	Reiniciar el asistente de configuración	
Información	Indicación de la versión de software	

Nombre del menú		Descripción
Política de privacidad	Indicación de la dirección de Internet en la que puede consultarse la política de privacidad.	
Luz de fondo	**Atenuación en funcionamiento después de**	Tiempo tras el cual debe atenuarse la pantalla durante el funcionamiento si no se pulsa ninguna tecla.
	Brillo en funcionamiento	Selección del brillo de la pantalla en funcionamiento.
	Atenuación en Standby después de	Tiempo tras el cual debe atenuarse la pantalla en Standby si no se pulsa ninguna tecla.
	Brillo en Standby	Selección del brillo de la pantalla en Standby.

17. Control a través de la app

Con la app en su smartphone o tablet puede controlar su radio por Internet.

Además de las opciones de ajuste usuales, como inicio, parada, repetición o la creación de listas de favoritos y búsquedas de emisoras, la aplicación ofrece la posibilidad de adaptar el sonido de forma personalizada.

17.1. Instalación mediante enlace directo

Mediante el código QR adjunto podrá acceder directamente a la descarga de la app de Google Play Store® o de App Store de Apple®:

Para poder instalar la aplicación debe disponerse de una conexión a Internet.

17.2. Uso de la aplicación

- Inicie la aplicación.
- Asegúrese de que el smartphone/la tablet y la radio por Internet están registrados en la misma red wifi.
- Al iniciarla, la aplicación muestra un listado de todas las radios por Internet compatibles detectadas en la red wifi con su Friendly Name (nombre descriptivo).
- Seleccione la radio por Internet correcta.

En la aplicación puede utilizar todas las funciones de la radio por Internet.

- En **Fuente** puede seleccionar el modo operativo.
- En **Reproduciendo** aparece la reproducción actual.
- En **Navegar** puede buscar emisoras de radio por Internet/podcasts.

Si la función wifi se desconecta en los modos operativos que no utilizan wifi (Radio FM, Radio DAB), no será posible controlar el aparato a través de la app.

18. Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desenchufe siempre primero la clavija de enchufe de la red eléctrica.

Para limpiarlo utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie o las inscripciones del aparato.

19. Puesta fuera de servicio

El aparato se apaga automáticamente tras 15 minutos de inactividad. Puede volver a conectarlo pulsando la tecla ⏻.

Cuando el aparato está apagado sigue consumiendo corriente. Para desconectarlo por completo, desenchúfelo de la red eléctrica.

En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, almacénelo en un lugar seco y fresco y procure que esté protegido contra el polvo y oscilaciones de temperatura extremas.

20. En caso de fallos

En caso de que se produzcan fallos, compruebe primero si puede solucionar usted mismo el problema. El siguiente sinóptico puede resultarle de ayuda.

Fallo	Posible causa	Medida
No hay sonido.	El volumen se ha ajustado muy bajo.	Suba el volumen.
	El modo silencioso está activado.	Desactive el modo silencioso.
	Si hay un aparato conectado mediante Bluetooth: el volumen del dispositivo externo está demasiado bajo.	Suba el volumen del dispositivo externo.
Sin recepción de radio o mala recepción.	Las señales de emisión son muy débiles.	Ajuste la frecuencia de la emisora. En caso necesario, cambie la ubicación de la radio o la orientación de la antena para mejorar la recepción.
No funciona	La fuente de alimentación no está conectada correctamente.	Compruebe que la fuente de alimentación está correctamente conectada al aparato y enchufada a la toma de corriente.
	Aparato averiado a causa de una tormenta, carga estática u otro factor externo.	Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente y vuelva a enchufarla.

21. Eliminación

EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.

Identificación de materiales de embalaje para la clasificación de residuos con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:
1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

(Solo para España)
Este símbolo indica la eliminación según el tipo de los materiales de envasado utilizados (azul = papel y cartón; amarillo = plástico, metal, envases compuestos; verde = vidrio).
Utilice las opciones de eliminación que se le ofrecen in situ.

APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente, así como los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

22. Datos técnicos

Adaptador de alimentación	
Fabricante	Huizhou Guoaotong Technology Co., Ltd. Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Nombre del modelo	GA-1201000V
Tensión/corriente de entrada / frecuencia de corriente alterna de entrada	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Tensión/corriente de salida	12 V ⎓ 1,0 A
Potencia de salida	12,0 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	83,34 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	77,27 %
Consumo de potencia en vacío	0,072 W

Radio	
Banda VHF	87,5-108 MHz
Banda DAB III	174,928-239,200 MHz
RDS	sí
Memoria de emisoras	40 (DAB), 40 (FM), 40 (radio por Internet)

Potencia de salida	1 × 5 W RMS
Alimentación de tensión	12 V ⎓ 1,0 A
Consumo de potencia durante el funcionamiento	12 W
Consumo de potencia en modo Standby	0,8 W (wifi encendida) 0,7 W (wifi apagada)
Antena FM	Antena telescópica

Bluetooth	
Versión	5.2
Perfil	A2DP, AVRCP
Alcance	Hasta 10 metros (sin obstáculos)
Rango de frecuencia	2402 - 2480 MHz
Potencia de emisión máx.	< 20 dBm

Wifi	
Rango de frecuencia	2,4 GHz / 5 GHz
Wifi estándar	802.11 a/b/g/n
Codificación	WEP/WPA/WPA2
Alcance	interior aprox. 35-100 m / exterior aprox. 100-300 m
Rangos de frecuencia	MHz: 2401-2472 Canales: 1-13 Potencia de emisión máx./dBm: < 20
	MHz: 5180-5825 Canal: 36-165 Potencia de emisión máx./dBm: < 20

Valores ambientales	
Temperaturas	durante el servicio: 0 °C ~ +35 °C
	sin servicio: 0 °C ~ +35 °C
Humedad	durante el servicio: < 85 %
	sin servicio: < 85 %

Dimensiones/peso	
Aparato (An × Al × P)	aprox. 19,6 × 12,7 × 8,5 cm
Peso	0,82 kg

23. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Hotline de posventa
✆ (+34) 91 904 28 00
Horario
Lu-Vi: 08:30-17:30
Dirección de asistencia técnica
MEDION Service Center **ENAME, S.A** **Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5** **São João de Lourosa** **3500-618 VISEU** **Portugal**

Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR que aparece a continuación y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

24. Aviso legal

Copyright 2025
Versión: 26. septiembre 2025
Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso 82
1.1. Spiegazione dei simboli 82
2. Utilizzo conforme 82
3. Indicazioni generali di sicurezza ... 82
4. Informazioni sulla conformità UE . 84
5. Informazioni sui marchi 84
6. Contenuto della confezione 84
7. Panoramica del dispositivo 85
8. Posizionamento del dispositivo 86
8.1. Collegamento alla rete elettrica 86
8.2. Orientamento dell'antenna ... 86
9. Messa in funzione 86
9.1. Accensione / Standby 86
9.2. Utilizzo dei menu 86
9.3. Prima configurazione 86
9.4. Selezione della modalità di funzionamento 88
9.5. Audio 88
10. Radio Internet e podcast 88
11. Radio DAB e FM 89
11.1. Impostazione di una stazione radio 89
11.2. Menu della radio 89
12. Liste dei preferiti 90
12.1. Preferiti sul dispositivo 90
12.2. Preferiti online 90
13. Servizi di streaming 91
13.1. Spotify Connect 91
14. Modalità Bluetooth® 91
14.1. Associazione di dispositivi Bluetooth 91
14.2. Controllo dei brani 91
14.3. Menu Bluetooth 91
15. Timer di spegnimento e sveglia 92
15.1. Timer di spegnimento 92
15.2. Sveglia 92
16. Configurazioni di sistema 92
17. Comando tramite l'app 94
17.1. Installazione tramite link diretto 94
17.2. Utilizzo dell'app 94
18. Pulizia 94
19. Messa fuori servizio del dispositivo 95
20. In caso di problemi 95
21. Smaltimento 95
22. Dati tecnici 96
23. Informazioni relative al servizio di assistenza 97
24. Note legali 98

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. ci auguriamo che soddisfi le sue aspettative.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni e le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del dispositivo e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.

PERICOLO!
Pericolo di morte immediata!

AVVERTENZA!
Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!

ATTENZIONE!
Possibili lesioni di media e/o lieve entità!

Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo

AVVERTENZA!
Pericolo dovuto al volume elevato!

Simbolo per la classe di protezione II

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo può essere utilizzato in diversi modi:

Il dispositivo serve per la riproduzione di supporti audio tramite Bluetooth® e per la ricezione radio (DAB, FM e Internet).

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche del dispositivo. Le informazioni ricevute al di fuori di tale gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Attenersi alle leggi nazionali vigenti in materia.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia.

Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni generali di sicurezza

- Questo dispositivo non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Tenere il dispositivo e gli

accessori fuori dalla portata dei bambini.

- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo a cura dell'utilizzatore.
- Prima di utilizzare il dispositivo e l'alimentatore, controllare che non siano danneggiati. Una radio o un alimentatore difettosi o danneggiati non devono essere utilizzati.
- Non appoggiare recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi, sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze e proteggere tutte le parti del dispositivo da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Non aprire mai l'involucro del dispositivo e dell'alimentatore e non introdurre oggetti all'interno del dispositivo attraverso le sue fessure e aperture.
- In caso di danni all'alimentatore o al dispositivo, scollegare immediatamente l'alimentatore dalla presa elettrica. Ciò è necessario anche nel caso in cui liquidi o corpi estranei penetrino all'interno del dispositivo.
- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
  - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
  - temperature estremamente alte o basse,
  - raggi solari diretti,
  - fiamme libere.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Inoltre, il dispositivo non deve essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare nessun

altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.

4. Informazioni sulla conformità UE

MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi alla direttiva Bassa tensione.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

Data la gamma di frequenza di 5 GHz della soluzione Wi-Fi integrata, l'utilizzo nei paesi UE (vedere la tabella) è consentito solo all'interno di edifici.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Austria, BE = Belgio, BG = Bulgaria, CZ = Repubblica Ceca, DK = Danimarca, EE = Estonia, FR = Francia, DE = Germania, IS = Islanda, IE = Irlanda, IT = Italia, EL = Grecia, ES = Spagna, CY = Cipro, LI = Liechtenstein, LV = Lettonia, LT = Lituania, LU = Lussemburgo, HU = Ungheria, MT = Malta, NL = Paesi Bassi, NO = Norvegia, PL = Polonia, PT = Portogallo, RO = Romania, SI = Slovenia, SK = Slovacchia, TR = Turchia, FI = Finlandia, SE = Svezia, CH = Svizzera, UK(NI) = Irlanda del Nord, HR = Croazia

5. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

6. Contenuto della confezione

PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo! Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale di imballaggio, come le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Radio Internet
- Alimentatore
- Documentazione

7. Panoramica del dispositivo

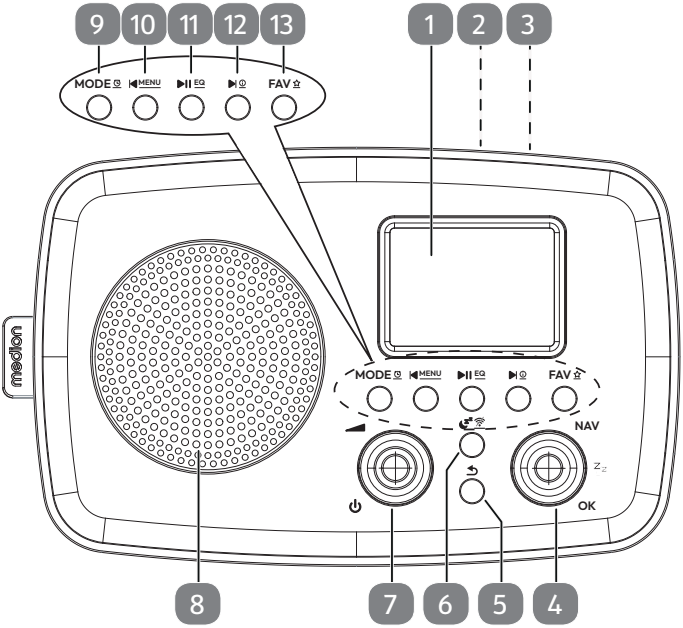


Fig. 1 – Lato anteriore

1. Display
2. **DC 12V** – Presa per l'alimentatore a spina (sul retro)
3. Antenna DAB/FM (sul retro)
4. **NAV** – Ruotare la manopola per navigare all'interno del menu;
   ZZ – Impostare la ripetizione della sveglia
   OK – Premere per confermare la voce di menu selezionata; ricerca manuale delle stazioni in modalità FM
5. ⮌ – Livello di menu precedente; pressione prolungata: uscita dal menu
6. ⏲ / ⚠ – Impostazione del tempo di spegnimento; pressione prolungata: disattivazione / attivazione Wi-Fi
7. ⏻ – Accensione del dispositivo / passaggio alla modalità Standby; ◢: manopola di regolazione del volume
8. Diffusori acustici
9. **MODE** – Selezione della modalità di funzionamento;
   ⏲ – Impostazione della sveglia
10. **|◀** – Ricerca delle stazioni FM all'indietro, brano precedente
    MENU – Accesso al menu delle impostazioni
11. **▶ II** – Riproduzione, pausa;
    EQ – Pressione prolungata: impostazioni equalizzatore
12. **▶|** – Ricerca delle stazioni FM in avanti, brano successivo
    ⓘ – Cambio visualizzazione display
13. **FAV/★** – Richiamo della lista dei preferiti; pressione prolungata: salvataggio della lista dei preferiti

8. Posizionamento del dispositivo

- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Eventualmente interporre una base adeguata tra il dispositivo e il mobile.

Quando si collega un dispositivo esterno occorre innanzitutto staccare la spina di alimentazione del dispositivo dalla presa elettrica.

8.1. Collegamento alla rete elettrica

- Collegare la spina del dispositivo in dotazione alla presa **DC 12V** e inserire l'alimentatore in una presa elettrica con messa a terra da 100V-240V ~ 50/60 Hz installata a regola d'arte e liberamente accessibile in qualsiasi momento.

8.2. Orientamento dell'antenna

Sul retro del dispositivo si trova un'antenna telescopica per la ricezione radio DAB e FM.

- Estrarre completamente l'antenna e orientarla in modo da ottenere la ricezione migliore.

9. Messa in funzione

9.1. Accensione / Standby

- Premere il tasto ⏻ per accendere il dispositivo.
- Premere nuovamente il tasto ⏻ per riportare il dispositivo in modalità Standby. Viene visualizzata l'ora.

Alla prima accensione il dispositivo esegue la prima configurazione, come descritto di seguito.

Il dispositivo consuma una piccola quantità di corrente anche quando è spento. Per spegnere completamente il dispositivo staccare la spina dalla presa elettrica.

9.2. Utilizzo dei menu

I menu del dispositivo sono gestiti allo stesso modo in tutte le modalità di funzionamento. In linea di principio

- ruotare la manopola di regolazione **NAV** per selezionare un'opzione o un menu,
- premere il tasto **OK** per confermare una selezione,
- premere ⮌ per tornare al passo/menu precedente,
- selezionare i caratteri sulla tastiera del display attraverso la manopola di regolazione **NAV**. Per cancellare un carattere, ruotare la manopola di regolazione **NAV**, selezionare **BKSP** e, se si desidera annullare l'inserimento, selezionare **ANNULLA**. Confermare quindi premendo il tasto **OK**.
- Le voci di menu eventualmente attivate sono contrassegnate con un *****.
- Qualora per un menu sia presente un altro sottomenu, esso è contrassegnato con **>**.

9.3. Prima configurazione

Al primo avvio, il dispositivo esegue la configurazione iniziale per configurare le impostazioni di lingua, data/ora e rete.

- Per prima cosa, selezionare la lingua desiderata.
- Seguire le istruzioni per accettare le disposizioni sulla protezione dei dati.
- Quando richiesto, selezionare **Installaz. guidata Avviare adesso? SÌ** e avviare la procedura guidata di configurazione.

Selezionando **NO**, nella finestra successiva è possibile indicare se avviare la procedura guidata alla successiva accensione del dispositivo.

9.3.1. Impostazione di data e ora

- Selezionare il formato dell'ora desiderato (**12/24**) e confermare la selezione.
- Selezionare il supporto da utilizzare per aggiornare l'ora (**Aggiorn. da DAB**, **Aggiorn. da FM**, **Aggiorn. dalla rete**, **Nessun aggiorn.**) e confermare la selezione.

Se è stata selezionata l'opzione **Aggiorn. dalla rete**, nella finestra successiva è possibile impostare il proprio fuso orario.

- Selezionare l'ora legale su **ON** o **OFF** e confermare la selezione.

Se è stata selezionata l'ultima voce (**Nessun aggiorn.**) impostare l'ora manualmente seguendo i passaggi sottostanti:

La posizione del giorno lampeggia.

- Selezionare il giorno e confermare la selezione.

La posizione del mese lampeggia.

- Selezionare il mese e confermare la selezione.

La posizione dell'anno lampeggia.

- Selezionare l'anno e confermare la selezione.

La posizione delle ore lampeggia.

- Selezionare l'ora e confermare la selezione.

La posizione dei minuti lampeggia.

- Selezionare i minuti e confermare la selezione.

9.3.2. Connessione a una rete

Per i seguenti passaggi per la connessione a una rete, consultare anche le istruzioni per l'uso del router.

- Selezionare, se si desidera, che la rete rimanga sempre collegata al dispositivo (anche in modalità standby) e confermare la selezione.

La ricerca delle reti disponibili viene avviata. Le reti trovate vengono quindi visualizzate in un elenco con i loro nomi (SSID). Gli access point Wi-Fi che offrono una connessione tramite WPS vengono visualizzati con **[WPS]**. Sotto sono visibili le voci

- **Cercare ancora**: avvio di una nuova ricerca
- **Config. Manuale**: immissione manuale dei dati di connessione

- Selezionare ora l'Access Point Wi-Fi a cui collegare il dispositivo. Confermare la selezione.

Per connettersi a una rete crittografata, prestare attenzione ai capitoli che seguono.
In caso di Access Point Wi-Fi non crittografato (aperto), la radio Internet stabilisce direttamente la connessione e la procedura guidata di configurazione termina qui.

Connessione Wi-Fi attraverso WPS

Dopo aver selezionato un Access Point Wi-Fi che offre la possibilità di connettersi tramite WPS, viene visualizzato il menu WPS.

Se non si desidera stabilire una connessione tramite WPS, selezionare la voce **Salta WPS** (riprendere da "Immissione della chiave di rete" a pagina 88).

Tasto WPS

- Selezionare l'opzione **Premere tasto** per utilizzare la funzione WPS tramite il tasto WPS del router.
- Premere quindi il tasto WPS sul router e confermare la connessione al sistema audio con **OK**.

È inoltre possibile richiamare la funzione WPS in qualsiasi momento[1] premendo il tasto **INFO** e mantenendolo premuto.

Ora il dispositivo stabilisce una connessione con la rete. Dopo aver correttamente instaurato la connessione viene visualizzato un messaggio.

[1] In modalità radio Internet è possibile utilizzare la funzione WPS solo tramite la procedura di configurazione guidata!

A condizione che sia collegato a Internet tramite la rete, il dispositivo può riprodurre contenuti multimediali tramite la rete o ricevere stazioni radio via Internet.

Il dispositivo memorizza i dati di connessione in modo da non doverli reimmettere in caso di nuova connessione.

Immissione del PIN

Se il router non dispone di un tasto WPS, ma offre l'opzione di connessione WPS tramite immissione del PIN nell'interfaccia web del router, selezionare l'opzione **Immetti PIN**.

- Quando richiesto, immettere nell'interfaccia web del router il numero PIN visualizzato sul display della radio Internet e confermare l'immissione.

Ora il dispositivo stabilisce una connessione con la rete. Dopo aver correttamente stabilito la connessione viene visualizzato un messaggio corrispondente.

- Premere il tasto **OK** per confermare.

Il dispositivo memorizza i dati di connessione in modo da non doverli reimmettere in caso di nuova connessione.

A condizione che sia collegato a Internet tramite la rete, il dispositivo può riprodurre contenuti multimediali tramite la rete o ricevere stazioni radio via Internet.

Immissione della chiave di rete

Se in precedenza è stato selezionato **Salta WPS**, sarà necessario inserire manualmente la chiave di rete.

- Inserire la chiave di rete.
- Dopo aver immesso la chiave di rete selezionare la voce **OK** e confermare con **OK**.

Il dispositivo memorizza la chiave in modo da non doverla reimmettere in caso di nuova connessione.

Ora il dispositivo stabilisce una connessione con la rete. Dopo aver correttamente stabilito la connessione viene visualizzato un messaggio corrispondente.

- Premere il tasto **OK** per confermare.

A condizione che sia collegato a Internet tramite la rete, il dispositivo può riprodurre contenuti multimediali tramite la rete o ricevere stazioni radio via Internet.

9.4. Selezione della modalità di funzionamento

- Premere il tasto **MODE**. Con la manopola di regolazione **NAV** selezionare la modalità di funzionamento desiderata e confermare con **OK**. La modalità di funzionamento selezionata viene visualizzata sul display:
  - **Radio Internet** – Radio Internet
  - **Podcast** – Modalità podcast
  - **Spotify** – Modalità Spotify
  - **Radio DAB+** – Radio DAB
  - **Radio FM** – Radio FM
  - **Bluetooth** – Modalità Bluetooth

9.5. Audio

9.5.1. Volume

- Regolare il volume con la manopola di regolazione ◢.

Se un dispositivo è collegato via Bluetooth, è possibile regolarne il volume anche dai dispositivi collegati.

9.5.2. Equalizzatore

- Tenere premuto il tasto **EQ** per aprire il menu Equalizzatore.
- Con la manopola di regolazione **NAV** selezionare il modello di suono desiderato **Normale**, **Flat**, **Jazz**, **Rock**, **Film**, **Classica**, **Pop**, **Notizie**.

10. Radio Internet e podcast

Con il dispositivo è possibile ascoltare le trasmissioni della radio Internet e i podcast.

Selezionare la modalità di funzionamento desiderata

- Premere il tasto **MODE**.
- Selezionare con la manopola di regolazione **NAV** la modalità di funzionamento **Radio Internet** o **Podcast** e confermare con **OK**.

- Se necessario, tenere premuto il tasto **MENU** per selezionare i servizi:
  - **Stazione più recente** – Elenco dei servizi selezionati di recente.
  - **Lista stazioni** (radio Internet) **/ Podcast list** (podcast) – Ricerca dei servizi semplice o in base a specifici criteri.
  - **Config. di sistema** – vedere "16. Configurazioni di sistema" a pagina 92.
  - **Menu principale** – vedere "9.4. Selezione della modalità di funzionamento" a pagina 88

11. Radio DAB e FM

Il dispositivo è in grado di ricevere sia le stazioni radio DAB, sia quelle FM. Selezionare la modalità radio desiderata:

- Premere il tasto **MODE**.
- Con la manopola di regolazione **NAV** selezionare la modalità di funzionamento **Radio DAB+** o **Radio FM** e confermare con **OK**.

Alla prima messa in funzione della radio, viene eseguita una ricerca automatica delle stazioni radio e viene creata una lista delle stazioni radio trovate.

11.1. Impostazione di una stazione radio

Radio DAB

- Ruotare la manopola di regolazione **NAV** per aprire la lista stazioni.
- Continuare a ruotare per selezionare la stazione desiderata dalla Lista stazioni.
- Premere **OK** per riprodurre la stazione radio.

Il nome della stazione radio viene visualizzato sul display.

Radio FM

- Ruotare la manopola di regolazione **NAV** per impostare manualmente la frequenza radio
- o premere il tasto **|◀** o **▶|** per avviare la ricerca delle stazioni. La ricerca si arresta non appena viene trovata una stazione radio.

Il nome della stazione radio viene visualizzato sul display.

11.2. Menu della radio

Tenere premuto il tasto **MENU** per poter configurare ulteriori impostazioni:

Radio DAB

- **Lista stazioni** – Visualizzazione dell'elenco delle stazioni radio.
- **Ricerca completa** – Avvio di una ricerca completa delle stazioni radio e creazione di una nuova lista di stazioni radio.
- **Sintonizz. manuale** – Selezione manuale delle frequenze radio.
- **Pulizia stazioni** – Cancellazione di tutte le stazioni DAB non disponibili nella regione geografica di utilizzo.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), selezione della compressione
- **Config. di sistema** – vedere "16. Configurazioni di sistema" a pagina 92.
- **Menu principale** – vedere "9.4. Selezione della modalità di funzionamento" a pagina 88

Radio FM

- **Impostaz. di ricerca** – Selezionare se eseguire la ricerca di tutte le stazioni radio (anche quelle deboli) o solo di quelle con segnale forte.
- **Impostaz. audio** – Selezionare se il suono deve essere riprodotto in modalità mono o stereo.
- **Salvataggio automatico** – Avvio di una ricerca automatica con memorizzazione di tutte le stazioni radio trovate.
- **Config. di sistema** – vedere "16. Configurazioni di sistema" a pagina 92.
- **Menu principale** – vedere "9.4. Selezione della modalità di funzionamento" a pagina 88

12. Liste dei preferiti

Nelle liste dei preferiti è possibile memorizzare le stazioni DAB e FM, nonché le stazioni della radio Internet e i podcast:

- Sul dispositivo sono disponibili liste con 40 posizioni di memoria ciascuna.
- Anche le stazioni della radio internet e i podcast possono essere memorizzati in internet.

12.1. Preferiti sul dispositivo

12.1.1. Salvataggio preferiti

- Selezionare la stazione radio o la trasmissione del podcast da salvare.
- Tenere premuto il tasto ★ per aprire l'elenco delle stazioni memorizzate.
- Utilizzare la manopola di regolazione **NAV** per selezionare la posizione di memoria.
- Premere **OK** per salvare.

Dopo il salvataggio, sul display viene visualizzato il numero della posizione di memoria.

12.1.2. Richiamo delle stazioni preferite

- Premere il tasto **FAV** per aprire l'elenco delle stazioni memorizzate.
- Utilizzare la manopola di regolazione **NAV** per selezionare la posizione di memoria.
- Premere **OK** per riprodurre la stazione o la trasmissione.

12.2. Preferiti online

Per utilizzare le liste dei preferiti per le stazioni della radio internet o i podcast è necessaria la registrazione gratuita ad Airable.

- Premere il tasto **MODE**.
- Utilizzare la manopola di regolazione per selezionare **NAV** la modalità **Radio Internet** o **Podcasts** e confermare con **OK**.
- Tenere premuto il tasto **MENU** per selezionare i servizi.
- Utilizzare la manopola di regolazione per selezionare **NAV Lista stazioni** o **Podcast list** (podcast e confermare con **OK**.
- Utilizzare la manopola di regolazione per selezionare **NAV Preferiti** e confermare con **OK**.

Sul display viene visualizzato un messaggio che invita a effettuare la registrazione.

- Aprire airable.fm nel browser utilizzando un dispositivo collegato a internet.
- Creare un account e seguire le istruzioni a schermo.
- Dopo aver creato il proprio account, effettuare l'accesso e passare al punto **Devices**.
- Immettere il codice di connessione (Connect Code) visualizzato sul display della radio internet per collegare il dispositivo all'account.

Se si dispone di più dispositivi compatibili, è possibile sincronizzare tutti i dispositivi con le stesse liste dei preferiti.

12.2.1. Gestione dei preferiti online

- Aprire airable.fm nel browser utilizzando un dispositivo collegato a internet.
- Effettuare l'accesso con i dati dell'account inseriti al momento della registrazione.
- Ai punti **Stations** e **Podcasts** è possibile cercare stazioni della radio internet o podcast e aggiungerli alla lista dei preferiti online.
- L'area **Your Content** offre la possibilità di rimuovere le stazioni o di ordinare la lista.
- Con il punto **Devices** è possibile gestire i dispositivi.

12.2.2. Richiamo dei preferiti online

- In modalità **Radio Internet** o **Podcast** tenere premuto il tasto **MENU** per selezionare i servizi.
- Utilizzare la manopola di regolazione per selezionare **NAV Lista stazioni** o **Podcast list** (podcast e confermare con **OK**.
- Utilizzare la manopola di regolazione per selezionare **NAV Preferiti** e confermare con **OK**.

13. Servizi di streaming

Per utilizzare i servizi di streaming è necessario essere già registrati come utente. L'utilizzo può essere subordinato alla sottoscrizione di un abbonamento a pagamento.

A seconda dell'area geografica sono disponibili diversi servizi di streaming. I servizi e il loro numero possono variare con gli aggiornamenti del firmware. Non siamo tenuti a mettere a disposizione un determinato servizio tramite il dispositivo.

- Premere il tasto **MODE**. Con la manopola di regolazione **NAV** selezionare la modalità di funzionamento **Spotify** e confermare con **OK**.

Sono disponibili le seguenti funzioni di riproduzione: **PLAY**, **STOP**, brano precedente/successivo e riproduzione automatica (Shuffle).

13.1. Spotify Connect

Usa il tuo cellulare, tablet o computer come telecomando remoto per Spotify. Vai su spotify.com/connect per scoprire come

Il software Spotify è soggetto a licenze di terze parti, consultabili qui: https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

14. Modalità Bluetooth®

Tramite la tecnologia Bluetooth è possibile riprodurre senza fili brani di dispositivi esterni (per esempio lettori MP3 o telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth) su questo dispositivo.

- Premere il tasto **MODE**. Con la manopola di regolazione **NAV** selezionare la modalità di funzionamento **Bluetooth** e confermare con **OK**.

14.1. Associazione di dispositivi Bluetooth

- Attivare la funzione Bluetooth anche sul dispositivo esterno ed eseguire l'associazione. A tale scopo leggere le istruzioni del dispositivo esterno. Il nome dell'impianto stereo è "MD 89318".
- Qualora sul display del dispositivo esterno sia richiesto l'inserimento di una password, digitare il codice "0000".

L'associazione è completata quando sul display viene visualizzata la voce **Collegato**. Il dispositivo esterno può essere utilizzato con il sistema audio.

14.2. Controllo dei brani

La riproduzione dei brani nonché il volume e le funzioni speciali possono essere controllati sia sul dispositivo esterno sia anche sul sistema audio.

Per gestire i brani con il sistema audio, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Regolare il volume con la manopola di regolazione **VOL** ◢.
- Per avviare o interrompere la riproduzione premere il tasto ▶ **II** .
- Utilizzare i tasti |◀ o ▶| per passare al brano precedente o successivo.

Non tutte le funzioni sono disponibili in tutti i dispositivi esterni. Alcune funzioni vengono visualizzate, se necessario, solo sul display del dispositivo esterno.

14.3. Menu Bluetooth

Tenere premuto il tasto **MENU** per poter configurare ulteriori impostazioni:

- **Disconnect BT** - Interrompe la connessione con il dispositivo Bluetooth.
- **Configura Bluetooth** – Passaggio in modalità di associazione del dispositivo. Qualora fosse già stato associato un dispositivo, il collegamento verrà interrotto.

– **Vedi dettagli** – Visualizzazione delle informazioni relative al Bluetooth, al dispositivo associato e visualizzazione dell'elenco dei dispositivi associati.
– **Config. di sistema** – vedere "16. Configurazioni di sistema" a pagina 92.
– **Menu principale** – vedere "9.4. Selezione della modalità di funzionamento" a pagina 88

15. Timer di spegnimento e sveglia

15.1. Timer di spegnimento

Il timer di spegnimento (Snooze) permette di disattivare automaticamente il dispositivo dopo un tempo definito.

▶ Premere ripetutamente il tasto per impostare la durata desiderata per lo spegnimento del dispositivo.

Il dispositivo si spegne dopo il tempo preimpostato.

▶ Per disattivare il timer di spegnimento in anticipo, premere ripetutamente il tasto fino a quando non verrà visualizzata la scritta **Spegnimento**.

15.2. Sveglia

Aprire il menu principale in una qualsiasi delle modalità di funzionamento.

▶ Tenere premuto il tasto per aprire il menu Sveglia.
▶ Utilizzare la manopola di regolazione **NAV** per selezionare la sveglia 1 o 2 desiderata e premere **OK** per confermare.
▶ Nel sottomenu seguente, impostare la sveglia.
  – **Abilitato** – Attivazione/disattivazione della sveglia e selezione della ripetizione
  – **Ora** – Impostazione dell'orario di sveglia
  – **Imp. mod. Allarme** – Impostazione del tipo di sveglia
  – **Imp. allar. pred.** – Selezione dell'ultimo brano ascoltato o di una stazione radio/trasmissione dall'elenco di memoria
  – **Durata** - Durata in minuti fino allo spegnimento della sveglia
  – **Volume** – Impostazione del volume della sveglia

Dopo aver applicato tutte le impostazioni, selezionare **Salvare** e premere ripetutamente il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Sul display viene visualizzato il simbolo della sveglia con l'ora selezionata.

15.2.1. Interruzione del segnale acustico

Quando la sveglia suona, premere

▶ il tasto per avviare la ripetizione della sveglia. Se necessario, premere di nuovo il tasto per impostare una durata prolungata. Il display mostra il tempo residuo,
▶ il tasto per disattivare la sveglia per almeno 24 ore.

16. Configurazioni di sistema

Il menu di sistema contiene le impostazioni generali che riguardano il dispositivo. Il menu è disponibile in tutte le modalità di funzionamento.

▶ In una qualsiasi modalità di funzionamento tenere premuto il tasto **MENU** per aprire il menu.
▶ Con la manopola di regolazione **NAV** selezionare **Config. di sistema** e confermare con **OK**.

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Nome menu		Descrizione
Equalizzatore	Per selezionare un profilo audio, vedere anche “9.5.2. Equalizzatore” a pagina 88.	
Qualità audio in streaming	Selezione della qualità di trasmissione del flusso audio per la radio Internet o i podcast.	
Rete	**Assistente rete**	Avvio della ricerca di reti.
	Config. PBC Wi-Fi	Installazione di una connessione WPS. Attivare la connessione WPS sul dispositivo che supporta WPS, quindi confermare la connessione sul sistema audio
	Vedere impostazioni	Visualizzazione delle informazioni sulla rete attualmente connessa e dell’indirizzo MAC del dispositivo.
	Impostazioni manuali	Selezione della connessione wireless (Wi-Fi) e attivazione/disattivazione DHCP.
	Profilo di rete	Il dispositivo memorizza le ultime 4 reti Wi-Fi con le quali è stata stabilita una connessione.
	Cancellazione delle impostazioni di rete	Cancellazione completa delle impostazioni di rete.
	Tenere rete connessa	Mantenimento della connessione di rete anche in modalità standby.
Ora/Data	**Imposta Ora/Data**	Impostazione manuale dell’ora e della data
	Aggiorn. automatico	Selezionare se la data e l’ora devono essere impostate automaticamente attraverso il segnale DAB, il segnale FM o tramite la rete. L’impostazione automatica avviene ogni giorno tra le 4 e le 5 del mattino.
	Imposta formato	Impostazione dell’ora in formato 12 o 24 ore.
Lingua	Selezione della lingua dei menu	
Ripristino valori di default	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	
Aggiorn. software	Aggiornamento del software del dispositivo	
Installaz. guidata	Riavvio della procedura guidata di configurazione	
Informazioni	Visualizzazione della versione del software	

Nome menu		Descrizione
Informativa sulla privacy	Indicazione dell'indirizzo Internet presso il quale è possibile consultare l'informativa sulla privacy.	
Illuminazione display	**Timeout**	Tempo trascorso il quale la luminosità del display viene ridotta durante il funzionamento qualora non venga impartito alcun comando.
	Luminosità in funzione	Selezione della luminosità del display durante il funzionamento
	Attenua luminosità in standby dopo	Tempo trascorso il quale la luminosità del display viene ridotta in modalità standby qualora non venga impartito alcun comando.
	Luminosità in standby	Selezione della luminosità del display in standby

17. Comando tramite l'app

Con l'app sullo smartphone o sul tablet PC è possibile comandare la radio Internet.

Oltre alle impostazioni consuete, come avvio, arresto, ripetizione o creazione di elenchi di preferiti e ricerche di stazioni, l'app offre la possibilità di regolare individualmente il suono.

17.1. Installazione tramite link diretto

Tramite il codice QR a fianco è possibile scaricare l'app direttamente dal Google Play Store® o dall'App Store di Apple®:

Per installare l'app è necessaria una connessione a Internet.

17.2. Utilizzo dell'app

- Avviare l'app.
- Assicurarsi che lo smartphone/tablet PC e la radio Internet siano collegati alla stessa rete Wi-Fi.
- Una volta avviata, l'app elenca tutte le radio Internet compatibili rilevate sulla rete Wi-Fi con il Friendly Name.
- Selezionare la radio Internet corretta.

Nell'app è possibile utilizzare tutte le funzioni della radio Internet.

- La modalità di funzionamento può essere selezionata alla voce **Origine**.
- La riproduzione attuale è visualizzata in corrispondenza della voce **In riproduzione**.
- È possibile cercare stazioni radio Internet o podcast alla voce **Cerca**.

Quando la funzione Wi-Fi è disattivata nelle modalità che non utilizzano la rete Wi-Fi (Radio FM, Radio DAB), non è possibile comandare la radio tramite l'app.

18. Pulizia

Prima di pulire il dispositivo, staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detergenti chimici poiché possono danneggiare la superficie e/o le scritte del dispositivo.

19. Messa fuori servizio del dispositivo

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività. Per riaccenderlo premere il tasto ⏻.

Il dispositivo continua a consumare corrente anche quando è spento. Per spegnerlo completamente, scollegare la spina dalla presa elettrica.

Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, riporlo in un luogo asciutto e fresco assicurandosi che sia protetto dalla polvere e da forti sbalzi di temperatura.

20. In caso di problemi

Se dovessero presentarsi problemi, innanzitutto verificare se sia possibile risolverli autonomamente. La seguente tabella può essere di aiuto.

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Audio assente	Il volume attuale è impostato troppo basso.	Aumentare il volume.
	L'audio è stato disattivato.	Riattivare l'audio.
	Con dispositivo collegato via Bluetooth: il volume del dispositivo esterno è troppo basso.	Aumentare il volume del dispositivo esterno.
Nessuna ricezione radio o scarsa ricezione radio	I segnali delle stazioni radio sono troppo deboli.	Regolare la frequenza delle stazioni radio. Eventualmente cambiare l'ubicazione della radio o l'orientamento dell'antenna per migliorare la ricezione.
Nessun funzionamento	L'alimentatore non è collegato correttamente.	Verificare che l'alimentatore sia collegato correttamente al dispositivo e inserito nella presa di corrente.
	Guasto dovuto a temporale, carica statica o altro fattore esterno.	Staccare l'alimentatore dalla spina dalla presa elettrica e reinserirlo.

21. Smaltimento

IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.

Etichettatura dei materiali di imballaggio per la separazione dei rifiuti con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi

APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

22. Dati tecnici

Alimentatore	
Produttore	Huizhou Guoaotong Technology Co., Ltd. Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello	GA-1201000V
Tensione di ingresso / corrente / frequenza della corrente alternata di ingresso	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Tensione di uscita / corrente	12 V ⎓ 1,0 A
Potenza in uscita	12,0 W
Efficienza media durante il funzionamento	83,34%
Efficienza con carico ridotto (10%)	77,27%
Potenza assorbita a vuoto	0,072 W

Radio	
Banda FM	87,5–108 MHz
Banda DAB III	174,928– 239,200 MHz
RDS	sì
Memoria stazioni	40 (DAB), 40 (FM), 40 (radio Internet)
Potenza in uscita	1 × 5 W RMS
Alimentazione elettrica	12 V ⎓ 1,0 A
Potenza assorbita durante il funzionamento	12 W
Potenza assorbita in modalità Standby	0,8 W (Wi-Fi attivo) 0,7 W (Wi-Fi disattivo)
Antenna FM	Antenna telescopica

Bluetooth	
Versione	5.2
Profili	A2DP, AVRCP
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)
Gamma di frequenza	2402 – 2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	< 20 dBm

Wi-Fi	
Gamma di frequenza	2,4 GHz / 5 GHz
Standard Wi-Fi	802.11 a/b/g/n
Crittografia	WEP/WPA/WPA2
Portata	Interna ca. 35–100 m / Esterna ca. 100–300 m
Gamme di frequenza	MHz: 2401-2472 Canali: 1-13 Potenza max. di trasmissione/dBm: < 20
	MHz: 5180–5825 Canale: 36-165 Potenza max. di trasmissione/dBm: < 20

Valori ambientali	
Temperature	In funzione: 0 °C ~ +35 °C
	Non in funzione: 0 °C ~ +35 °C
Umidità	In funzione: < 85%
	Non in funzione: < 85%

Dimensioni/peso	
Dispositivo (L × A × P)	ca. 19,6 × 12,7 × 8,5 cm
Peso	0,82 kg

23. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Assistenza Post-Vendita	
✆	800 580250
Orari di apertura	
Lun.-ven.: 9.00-17.00	
Indirizzo del servizio di assistenza	
Service Trade S.p.a. Via Palazzon 46/C 35010 Campodoro (PD) Italia	
Svizzera	
Assistenza Post-Vendita	
✆	0848 - 33 33 32

Orari di apertura
Lun.-ven.: 9.00-19.00
Indirizzo del servizio di assistenza
MEDION/LENOVO Service Center **Ifangstrasse 6** **8952 Schlieren** **Svizzera**

Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR sotto e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

24. Note legali

Copyright 2025
Ultimo aggiornamento: 26. settembre 2025
Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. Information about this user manual 100
1.1. Explanation of symbols 100
2. Proper use 100
3. General safety instructions 100
4. EU – Declaration of Conformity . 102
5. Trademark information 102
6. Package contents 102
7. Device overview 103
8. Setting up the device 104
8.1. Mains connection 104
8.2. Adjusting the antenna 104
9. Getting started 104
9.1. Switching on the device/ standby 104
9.2. Operation in the menus 104
9.3. Initial set-up 104
9.4. Selecting the operating mode 106
9.5. Sound 106
10. Internet radio & podcasts 106
11. DAB and FM radio 106
11.1. Tuning the stations 107
11.2. Radio menu 107
12. Favourites lists 107
12.1. Favourites on the device 107
12.2. Online favourites 108
13. Streaming services 108
13.1. Spotify Connect 108
14. Bluetooth® mode 108
14.1. Connecting Bluetooth devic-es 109
14.2. Controlling the tracks 109
14.3. Bluetooth menu 109
15. Sleep timer and alarm 109
15.1. Sleep timer 109
15.2. Alarm 109
16. System settings 110
17. Using the app as the control 111
17.1. Installation via direct link 111
17.2. Using the app 111
18. Cleaning 111
19. End of operation 111
20. Troubleshooting 112
21. Disposal 112
22. Technical specifications 113
23. Service information 114
24. Legal Notice 115

1. Information about this user manual

Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.

DANGER!
Warning: risk of fatal injury!

WARNING!
Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!

CAUTION!
Warning: risk of minor and/or moderate injuries!

More detailed information about using the device

WARNING!
Warning: danger due to loud volume!

Symbol for protection class II

2. Proper use

Your device can be used in a range of ways:

The device is used to play sound media via Bluetooth® and for radio reception (DAB, FM and Internet).

The specified reception frequency range represents the technical possibilities of the device. Information received outside this range may not be used or further distributed. The respective national laws must be observed.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use.

Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. General safety instructions

- This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use by that person.
- Children must be supervised to ensure they do not play with this device. Keep the device and its accessories out of the reach of children.

- Cleaning and user maintenance on the device must not be carried out by children.
- Before using the device for the first time, check the device and mains adapter for damage. A defective or damaged radio or mains adapter may not be used.
- Do not place containers filled with liquid, e.g. vases, on or near the device, and protect all the parts from dripping or sprayed water. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Never open the housing of the device or the mains adapter and do not push objects into the device through the slots and openings.
- If the mains adapter or device is damaged, unplug the mains adapter from the socket immediately. This also applies if liquids or foreign objects have penetrated inside the device.
- Unplug the mains adapter from the socket if you are away for a long period or if there is a thunderstorm.
- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
  - high humidity or wet conditions
  - extremely high or low temperatures
  - direct sunlight
  - naked flames.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.

4. EU – Declaration of Conformity

MEDION AG hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

All multimedia devices that can be connected to the corresponding connections of the device must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

Due to the 5 GHz frequency range of the integrated wireless LAN solution, the device may only be used inside buildings in the EU (see table).

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Austria, BE = Belgium, BG = Bulgaria, CZ = Czech Republic, DK = Denmark, EE = Estonia, FR = France, DE = Germany, IS = Iceland, IE = Ireland, IT = Italy, EL = Greece, ES = Spain, CY = Cyprus, LI = Liechtenstein, LV = Latvia, LT = Lithuania, LU = Luxembourg, HU = Hungary, MT = Malta, NL = Netherlands, NO = Norway, PL = Poland, PT = Portugal, RO = Romania, SI = Slovenia, SK = Slovakia, TR = Turkey, FI = Finland, SE = Sweden, CH = Switzerland, UK(NI) = Northern Ireland, HR = Croatia

5. Trademark information

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by MEDION under licence.

Other trademarks are the property of their respective owners.

6. Package contents

DANGER!

Risk of choking and suffocation!

The packaging material is not a toy! Packaging film can be swallowed or used improperly, creating a risk of choking and suffocation.

- Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

- Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
- Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Internet radio
- Mains adapter
- Documentation

7. Device overview

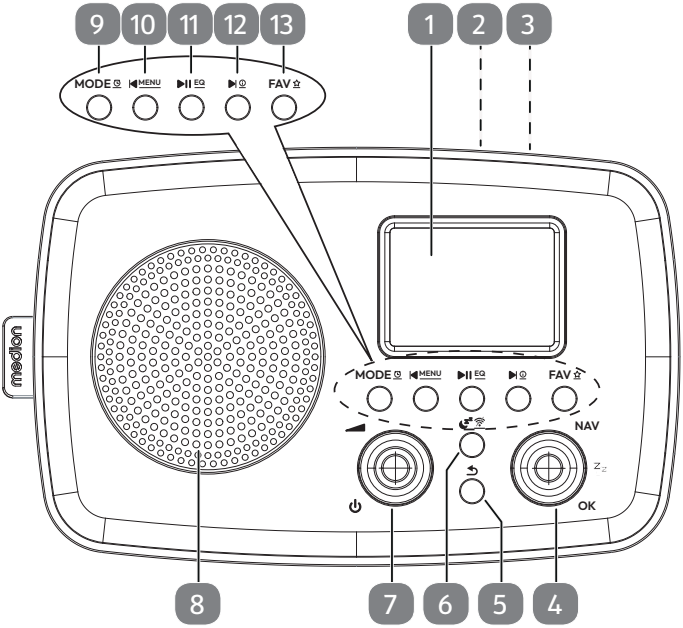


Fig. 1 – Front

1. Display
2. **DC 12V** – Socket for mains power adapter (on the rear)
3. DAB/FM antenna (on the rear)
4. **NAV** – Navigate through the menu by turning;
   – Set snooze function
   OK – Confirm menu selection by pressing; manual station search in FM mode
5. – Back one menu level;
   press and hold: exit the menu
6. / – Set switch-off time; press and hold: enable/disable WLAN
7. – Switch on the device/switch to standby mode; : Volume controller
8. Speaker
9. **MODE** – Select operating mode;
   – Set alarm
10. | ◀ – FM station search backwards, previous track
    MENU – Call up settings menu
11. ▶ II – Play, pause;
    EQ – Press and hold: set equaliser
12. ▶ | – FM station search forwards, next track
    – Switch display view
13. **FAV**/★ – Call up favourites list; press and hold: save ~

8. Setting up the device

- Place the device on a sturdy, level surface. Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a suitable underlay.

Before connecting an external device, unplug the device mains plug!

8.1. Mains connection

- Connect the device plug of the supplied mains adapter to the **DC 12V** connection and plug the mains adapter into a properly installed 100 V-240 V ~ 50/60 Hz earthed mains socket that is freely accessible at all times.

8.2. Adjusting the antenna

A telescopic antenna for DAB and FM radio reception is located on the rear of the device.

- Pull out the antenna completely and align it for the best reception.

9. Getting started

9.1. Switching on the device/ standby

- Press ⏻ to switch on the device.
- Press the ⏻ button again to switch the device into standby mode. The time will be displayed.

After switching on for the first time, the device performs the initial set-up as described below.

The device uses a small amount of electricity, even when it is switched off. To completely switch off the device, unplug it from the socket.

9.2. Operation in the menus

The device menus are controlled in the same way in all operating modes. In general:

- turn the **NAV** dial to select an option or a menu
- press the **OK** button to confirm a selection
- press ⮌ to return to the previous step/menu
- characters on the display keypad can be selected using the **NAV** dial. To delete a character, turn the **NAV** dial further, select **BKSP** and if you want to cancel the entry, select **CANCEL**. Then confirm by pressing the **OK** button.
- Any enabled menu items are marked with a *****.
- If there is another submenu for a menu, this is labelled with a **>**.

9.3. Initial set-up

When the device is started for the first time, it runs through the initial set-up to configure the settings for the language, date/time and network.

- First select the desired language.
- Follow the instructions to agree to the privacy policy.
- When the **Start setup wizard now?** prompt appears, select **Yes** and start the setup wizard.

If you select **No**, you can specify in the next window whether the wizard should be started the next time the device is switched on.

9.3.1. Setting the date and time

- Select the desired hour format (**12/24**) and confirm your selection.
- Select the medium via which the time is to be updated (**Update from DAB**, **Update from FM**, **Update from Network**, **No update**) and confirm the selection.

If you have selected the **Update from Network** option, set your time zone in the next query window.

- Set daylight savings to **On** or **Off** and confirm your selection.

If you have selected the last entry (**No update**), set the time manually in the following steps:

The digit position for the day flashes.

- Select the day and confirm your selection.

The digit position for the month flashes.

- Select the month and confirm your selection.

The digit position for the year flashes.

- Select the year and confirm your selection.

The digit position for the hour flashes.

- Select the hour and confirm your selection.

The digit position for the minutes flashes.

- Select the minutes and confirm your selection.

9.3.2. Establishing a connection to a network

Please also refer to the user manual for your router for the following steps for connecting to a network.

- Select whether the network should always remain connected to the device (even in standby mode) and confirm your selection.

The device searches for available networks. The networks found are then displayed with their name (SSID) in a list. WLAN access points that offer to establish a connection via WPS are labelled with **[WPS]**. Beneath this, you will see the following entries:

- **Rescan**: Start a new search
- **Manual config**: enter connection data manually

- Now select the WLAN access point to which you want to connect the device. Confirm your selection.

To connect with an encrypted network, observe the following sections.
With an unencrypted (open) WLAN access point, the Internet radio establishes a direct connection and the setup wizard ends here.

WLAN connection via WPS

After you have selected a WLAN access point that has the option to connect via WPS, the WPS menu appears.

If you do not want to establish a connection via WPS, select the entry **Skip WPS** (continue with "Entering a network key" on page 106).

WPS button

- Select the option **Push Button** to be able to use the WPS function via the WPS button on your router.
- Then press the WPS button on your router and confirm the connection on the audio system with **OK**.

You can also call up the WPS function at any time[1] by pressing and holding the **INFO** button for longer.

The device will now establish a connection with the network. After successfully establishing a connection, a corresponding notice is then displayed.

The device can now play back media via the network and receive Internet radio stations as long as there is an active Internet connection via the network.

The device stores the connection data so that it does not need to be re-entered to re-establish the connection.

Entering a PIN

If the router does not have a WPS button, but offers the option of a WPS connection via PIN entry in the router's web interface, select the **Enter PIN**.

- When prompted, enter the PIN shown on the Internet radio display on the router's web interface and confirm your entry.

[1] In Internet radio mode, you can only use the WPS function via the setup wizard.

The device will now establish a connection with the network. Once the connection is successful, a corresponding notice appears.

- Press the **OK** button to confirm.

The device stores the connection data so that it does not need to be re-entered to re-establish the connection.

The device can now play back media via the network and receive Internet radio stations as long as there is an active Internet connection via the network.

Entering a network key

If you have previously selected **Skip WPS**, you must enter the network key manually.

- Enter the network key.
- Once you have entered the network key, select **OK** and press **OK** to confirm.

The device stores this key so that it does not need to be re-entered to re-establish the connection.

The device will now establish a connection with the network. Once the connection is successful, a corresponding notice is then displayed.

- Press **OK** to confirm.

The device can now play back media via the network and receive Internet radio stations as long as there is an active Internet connection via the network.

9.4. Selecting the operating mode

- Press the **MODE** button. Use the **NAV** dial to select the operating mode you want and confirm with **OK**. The selected operating mode appears in the display:
  - **Internet Radio** – Internet radio
  - **Podcasts** – Podcast mode
  - **Spotify** – Spotify mode
  - **DAB+ Radio** – DAB radio
  - **FM Radio** – FM radio
  - **Bluetooth** – Bluetooth mode

9.5. Sound

9.5.1. Volume

- Adjust the volume with the ◢ dial.

If a device is connected via Bluetooth, you can also adjust the volume on the devices.

9.5.2. Equaliser

- Press and hold the **EQ** button to open the equaliser menu.
- Use the **NAV** dial select the sound preset you want **Normal**, **Flat**, **Jazz**, **Rock**, **Movie**, **Classic**, **Pop**, **News**.

10. Internet radio & podcasts

You can listen to Internet radio programmes and podcasts with the device. Select the desired operating mode

- Press the **MODE** button.
- Use the **NAV** dial to select the **Internet Radio** or **Podcasts** operating mode and confirm with **OK**.
- If necessary, press and hold the **MENU** button to select the services:
  - **Last listened** – The most recently selected services are listed here.
  - **Station list** (Internet radio)**/Podcast list** (podcasts) – Search for services according to specific criteria or search for services.
  - **System settings** – See "16. System settings" on page 110.
  - **Main menu** – See "9.4. Selecting the operating mode" on page 106

11. DAB and FM radio

This device can receive both DAB and FM radio stations. Select the required radio mode:

- Press the **MODE** button.
- Use the **NAV** dial to select the **DAB+ Radio** or **FM Radio** operating mode and confirm with **OK**.

When the radio is used for the first time, an automatic station search is carried out and a station list is created with the stations found.

11.1. Tuning the stations

DAB radio

- Turn the **NAV** dial to open the station list.
- Keep turning to select the station you want from the station list.
- Press **OK** to play the station.

The station name is shown on the display.

FM radio

- Turn the **NAV** dial to set the radio frequency manually
- or press the **|◀** or **▶|** button to start the station search. The scanning stops at the next station found.

The station name is shown on the display.

11.2. Radio menu

Press and hold the **MENU** button to make further settings:

DAB radio

- **Station list** – Display of the station list.
- **Complete scan** – Start a full station search and create a new station list.
- **Manual tune** – Manual selection of radio frequencies.
- **Station clean-up** – Delete all DAB stations that cannot be received in the current region.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), compression selection
- **System settings** – See "16. System settings" on page 110.
- **Main menu** – See "9.4. Selecting the operating mode" on page 106

FM radio

- **Scan setting** – Select whether to search for all (even weak) or only strong stations.
- **Audio setting** – Select whether mono or stereo sound should be played.
- **Auto Presetting** – Start automatic scan with all stations found saved.
- **System settings** – See "16. System settings" on page 110.
- **Main menu** – See "9.4. Selecting the operating mode" on page 106

12. Favourites lists

You can store DAB and FM stations as well as Internet radio stations and podcasts in favourites lists:

- Lists with 40 memory slots each are available on the device.
- Internet radio stations and podcasts can also be stored via the Internet.

12.1. Favourites on the device

12.1.1. Saving favourites

- Select the radio station or the podcast show to be saved.
- Press and hold the ★ button to open the memory list.
- Use the **NAV** dial to select the memory slot.
- Press **OK** to save.

After saving, the display shows the number of the memory slot.

12.1.2. Calling up favourites

- Press the **FAV** button to open the memory list.
- Use the **NAV** dial to select the memory slot.
- Press **OK** to play the station or programme.

12.2. Online favourites

Free registration with Airable is required to use the favourites lists for Internet radio stations or podcasts.

- Press the **MODE** button.
- Use the **NAV** dial to select operating mode **Internet Radio** or **Podcasts** and confirm with **OK**.
- Press and hold the **MENU** button to select the services.
- Use the dial to select **NAV Station list** or **Podcast List** and confirm with **OK**.
- Use the dial to select **NAV Favourites** and confirm with **OK**.

A message to perform a registration appears on the display.

- Switch to airable.fm in your browser using an internet-enabled device.
- Create an account and follow the instructions on the screen.
- After creating your account, log in and switch to the **Devices**.
- Enter the Connect Code shown on the Internet radio display to connect the device to the account.

If you have several compatible devices, you can synchronise all devices with the same favourites lists in this way.

12.2.1. Managing online favourites

- Switch to airable.fm in your browser using an internet-enabled device.
- Log in with the account details you entered when you registered.
- Under **Stations** and **Podcasts**, you can search for Internet radio stations or podcasts and add them to your online favourites list.
- The **Your Content** area allows you to remove channels or sort the list.
- With **Devices**, you can manage your devices.

12.2.2. Retrieving online favourites

- In **Internet radio** or **Podcasts** mode, press and hold the **MENU** button to select the services.
- Use the dial to select **NAV Station list** or **Podcast List** and confirm with **OK**.
- Use the dial to select **NAV Favourites** and confirm with **OK**.

13. Streaming services

To use streaming services, you must already be registered as a user. A paid subscription may be required for use.

Different streaming services are available depending on the region. The number and type of streaming services may change when firmware updates are carried out. The user shall not be entitled to any legal claims to the use of any specific service on their device.

- Press the **MODE** button. Use the **NAV** dial to select the **Spotify** operating mode and confirm with **OK**.

The following playback functions are available: **PLAY**, **STOP**, previous/next track and automatic playback (shuffle).

13.1. Spotify Connect

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how

The Spotify software is subject to third-party licences, which you can find here: https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

14. Bluetooth® mode

You can use Bluetooth to play tracks wirelessly from external devices such as MP3 players or mobile phones with Bluetooth on this device.

- Press the **MODE** button. Use the **NAV** dial to select the **Bluetooth** operating mode and confirm with **OK**.

14.1. Connecting Bluetooth devices

- Enable the Bluetooth function on your external device and carry out the pairing process. Refer to the user manual for your device for more information. The name of the audio system is "MD 89318".
- If you are prompted to enter a password on the external device, enter "0000" as the password.

Pairing is complete when **Connected** is shown on the display. The external device can be used on the audio system.

14.2. Controlling the tracks

You can control how tracks are played, the volume and a range of special functions on your external device and on the audio system.

You have the following options for controlling the tracks with the audio system:

- Adjust the volume using the **VOL** dial.
- Press ▶ II button to start or pause playback.
- Use the |◀ or ▶| buttons to switch to the previous or next track.

Please note: not every function is available for every external device. Some functions may only be displayed on the external device's display.

14.3. Bluetooth menu

Press and hold the **MENU** button to make further settings:

- **Disconnect BT** – Disconnect the Bluetooth device.
- **Setup Bluetooth** – Set the device to pairing mode. If a device is already connected, it is disconnected.
- **View details** – Display information about Bluetooth, the paired device and display the list of paired devices.
- **System settings** – See "16. System settings" on page 110.
- **Main menu** – See "9.4. Selecting the operating mode" on page 106

15. Sleep timer and alarm

15.1. Sleep timer

If you select the sleep timer (snooze) function, the device switches off automatically after a defined period of time.

- Press the zzz button repeatedly to set the desired duration for switching off the device.

The device switches off after the preset time.

- To switch off the sleep timer prematurely, press the zzz button several times until **Sleep OFF** is shown.

15.2. Alarm

Open the main menu in any operating mode.

- Press and hold the button to open the alarm menu.
- Use the **NAV** dial to select the desired alarm 1 or 2 and press **OK** to confirm.
- Set the alarm in the following submenu.
  - **Enabled** – Switch the alarm on/off and select the repeat
  - **Time** – Set the alarm time
  - **Mode** – Set the type of alarm
  - **Preset** – Selection of the last track listened to or selection of a station/programme from the memory list
  - **Duration** – Duration in minutes until the alarm switches off
  - **Volume** – Set the alarm volume.

Once you have configured all settings, select **Save** and press the **MENU** button several times to exit the menu.

An alarm symbol with the selected alarm time appears on the display.

15.2.1. Ending alarm tone

When the alarm sounds, press

- the ᶻᶻ button to start the snooze function. If necessary, press the button repeatedly to set a longer duration. The remaining time is shown on the display.
- The ⏻ button to disable the alarm for at least 24 hours.

16. System settings

The system menu contains general settings that affect the device. You can access the menu in all operating modes.

- Press and hold the **MENU** button in any operating mode to open the menu.
- Use the **NAV** dial to select the **System settings** entry and confirm with **OK**.

The following settings are available:

Menu name		Description
Equaliser	Select sound profile, see also "9.5.2. Equaliser" on page 106.	
Streaming audio quality	Selection of the transmission quality of the audio stream for the Internet radio or podcasts.	
Network	**Network wizard**	Start search for networks.
	PBC WLAN setup	Establish a WPS connection. Activate the WPS connection on the device that supports WPS and then confirm the connection on the audio system
	View settings	Display information about the currently connected network and the MAC address of the device.
	Manual settings	Select wireless connection (WLAN) and enable/disable DHCP.
	Network profile	The device saves the last 4 WLAN networks that have been connected.
	Deleting network settings	Delete network settings completely.
	Keep network connected	Maintain network connection even in standby mode.
Time/Date	**Set Time/Date**	Manually set the time and date
	Auto update	Choose whether or not the date and time are set automatically via the DAB or FM signal or via the network. Automatic adjustment takes place daily between 4 and 5 AM.
	Set format	Set the 12-hour or 24-hour time format.
Language	Select the menu language	
Factory reset	Restore factory settings	
Software update	Update the software of the device	

Menu name		Description
Setup wizard	Restart the setup wizard	
Info	Display software version	
Privacy policy	Display of the Internet address where the privacy policy can be accessed.	
Backlight	**Power-on Timeout**	Duration of inactivity after which the display is to be dimmed during operation.
	Power-on Level	Selection of display brightness during operation.
	Standby Timeout	Duration of inactivity after which the display is to be dimmed during standby.
	Standby Level	Selection of display brightness in standby mode.

17. Using the app as the control

You can control your Internet radio using the app on your smartphone or tablet PC.

In addition to the established setting options such as start, stop, repeat or the creation of favourites lists and station searches, the app makes it possible to individually customise the sound output.

17.1. Installation via direct link

Use this QR code to download the app directly from the Google Play Store® or Apple® App Store:

You need an Internet connection to install this app.

17.2. Using the app

- Start the app.
- Make sure that the smartphone/tablet PC and internet radio are logged in to the same WLAN network.
- When started for the very first time, the app will list all compatible internet radios detected in the WLAN network by their friendly name.
- Select the correct internet radio.

You can use all of the Internet radio functions via the app.

- Under **Source** you can select the operating mode.
- Under **Now playing** the current playback appears.
- Under **Browse** you can search for Internet radio stations/podcasts.

When WLAN function is switched off for operating modes that do not use WLAN (FM radio, DAB radio), it is not possible to control the device using the app.

18. Cleaning

Always disconnect the device from the mains before cleaning it.

Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions or cleaning products because these may damage the device's surface and/or markings.

19. End of operation

The device switches off after 15 minutes of inactivity. You can switch it on again by pressing the ⏻ button.

The device continues using electricity, even when it is switched off. Unplug the device

from the socket to switch if off completely.

If you do not intend to use the device over a longer period of time, store it in a cool, dry place and make sure that it is protected from dust and extreme temperature fluctuations.

20. Troubleshooting

If a fault occurs, first see whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.

Fault	Possible cause	Corrective action
No sound	The current volume is set too low.	Increase the volume.
	The mute setting is activated.	Switch off the mute setting.
	When the device is connected via AUX or Bluetooth: The volume of the external device is too low.	Increase the volume on the external device.
	Headphones are connected. Audio playback is interrupted when headphones are connected.	Unplug the headphone jack plug from the headphone socket.
No or poor radio reception	The station signals are too weak.	Adjust the frequency of the stations. Move the radio to a different location or change the direction of the antenna to improve the reception, if necessary.
No function	The mains adapter is not plugged in correctly.	Check that the mains adapter is correctly connected to the device and plugged into the socket.
	The device is disrupted by a thunderstorm, static charge or another external factor.	Pull the mains adapter out of the socket and then plug it in again.

21. Disposal

PACKAGING

The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.

Observe the following **labels on the** packaging materials regarding waste separation with the abbreviations (a) and numbers (b):
1–7: plastics/20–22**: paper and cardboard/80–98: composite materials**

DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.

22. Technical specifications

Mains adapter	
Manufacturer	Huizhou Guoaotong Technology Co., Ltd. Importer: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 13274
Model name	GA-1201000V
Input voltage/ current/input AC frequency	100–240 V~, 50/60 Hz, 0.6 A
Output voltage/ current	12 V ⎓ 1.0 A
Output power	12.0 W
Average efficiency during operation	83.34%
Efficiency with low load (10%)	77.27%
Power consumption with zero load	0.072 W

Radio	
FM band	87.5–108 MHz
DAB band III	174.928–239.200 MHz
RDS	Yes
Station memory	40 (DAB), 40 (FM), 40 (Internet radio)
Output power	1 × 5 W RMS
Power supply	12 V ⎓ 1.0 A
Power consumption during operation	12 W
Power consumption in standby mode	0.8 W (WLAN switched on) 0.7 W (WLAN switched off)
FM antenna	Telescopic antenna

Bluetooth	
Version	5.2
Profile	A2DP, AVRCP

Range	Up to 10 metres (without obstacles)
Frequency range	2402 – 2480 MHz
Maximum transmission power	< 20 dBm

WLAN	
Frequency range	2.4 GHz/5 GHz
WLAN standard	802.11 a/b/g/n
Encryption	WEP/WPA/WPA2
Range	Inside approx. 35–100 m / outside approx. 100–300 m
Frequency ranges	MHz: 2401–2472 Channels: 1–13 Maximum transmission power/ dBm: < 20
	MHz: 5180–5825 Channels: 36–165 Maximum transmission power/ dBm: < 20

Environmental conditions	
Temperatures	In operation: 0°C to +35°C
	Not in operation: 0°C to +35°C
Humidity	In operation: < 85%
	Not in operation: < 85%

Dimensions/weight	
Device (W × H × D)	Approx. 19.6 x 12.7 x 8.5 cm
Weight	0.82 kg

23. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there.
  You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Hotline number
✆ 0333 3213106
Opening times
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00
Service address
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom

You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code below and to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

24. Legal Notice

Copyright 2025
Date: 26. September 2025
All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.
Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.
Copyright is owned by the company:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.